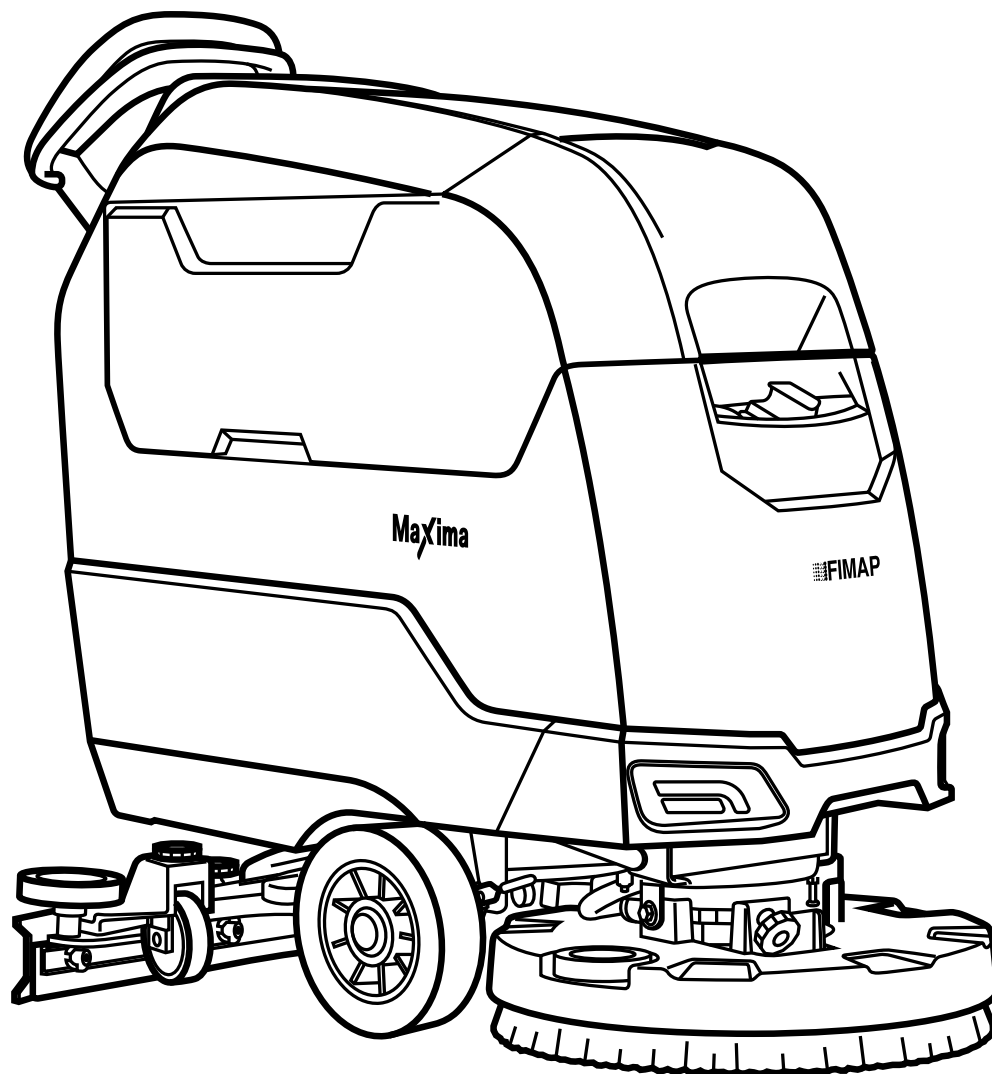


MAXIMA
2017 PLUS



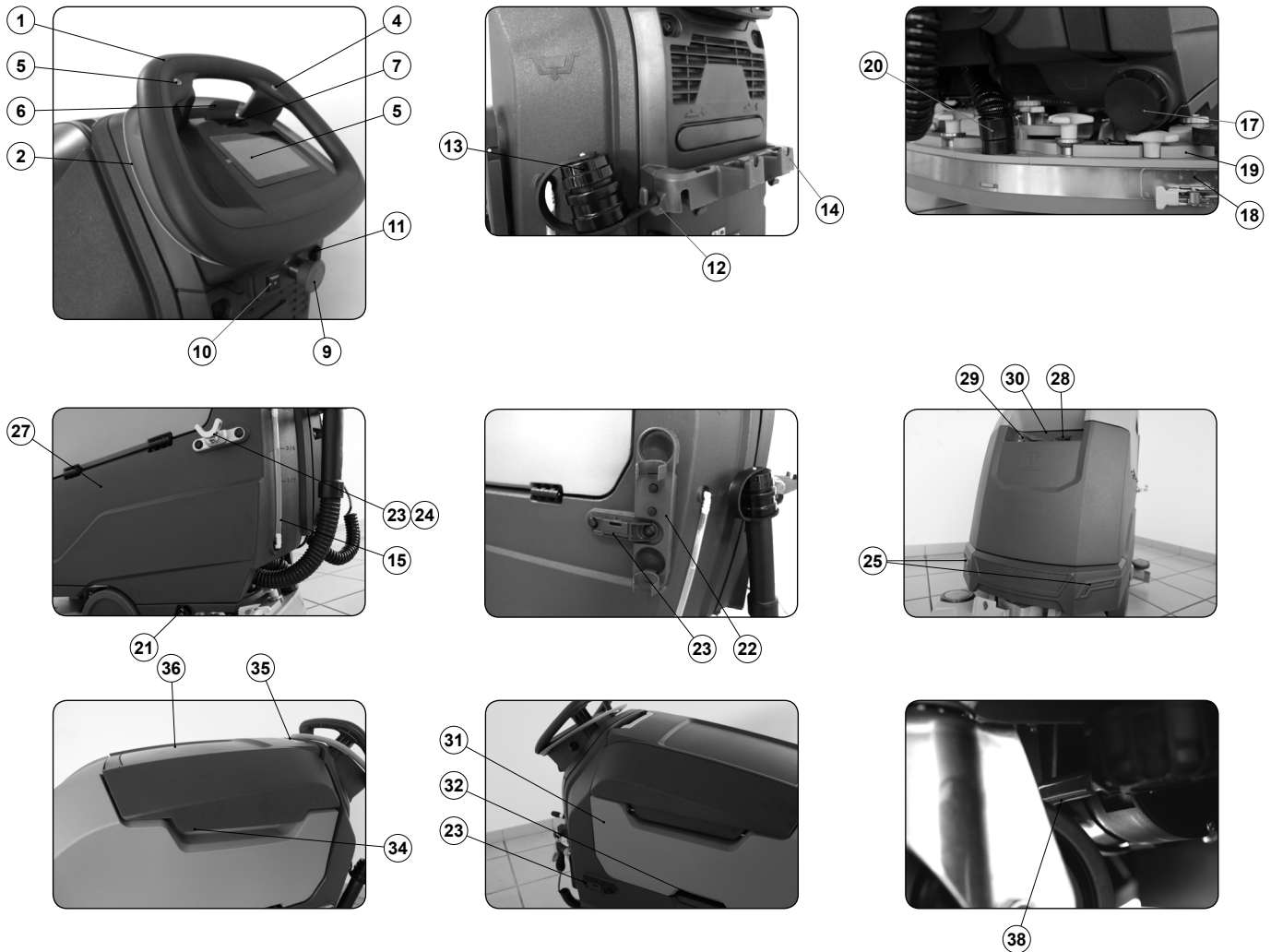
PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

 **FIMAP**[®]



ORIGINAL INSTRUCTIONS DOC. 10076893 - Ver. AA - 01-2018



HLAVNÉ KOMPONENTY STROJA

K hlavným komponentom stroja patria:


1. Ovládacie riadidlá.
2. Páka na kontrolu prítomnosti obsluhy.
3. Tlačidlo ovládania spätného chodu.
4. Tlačidlo ovládania funkcie power.
5. Displej ovládacieho panelu.
6. Cover tlačidlo SOS FFM „Fimap Fleet Management“ (Voliteľné).
7. Tlačidlo SOS FFM „Fimap Fleet Management“ (Voliteľné).
8. Hlavný vypínač – s kľúčom.
9. Tlačidlo núdzového zastavenia.
10. Vypínač ovládania striekacej dýzy (voliteľný).
11. Vypínač ovládania sacej hadice (voliteľný).
12. Hákový držiak vypúšťacej rúrky zbernej nádrže.
13. Vypúšťacia rúrka zbernej nádrže.
14. Hákový držiak striekacej dýzy.
15. Indikátor hladiny nádrže roztoku.
16. Zabudovaná nabíjačka.
17. Vypúšťací uzáver nádrže na roztok.
18. Teleso stierača podlahy.
19. Držiak tela stierača podlahy.
20. Sacia rúrka stierača podlahy.
21. Regulačný kohút prietoku armatúry.
22. Držiak vybavenia vysávania.
23. Držiak kefy.
24. Držiak tela stierača podlahy.
25. Predné svetlomety.
26. Telo podstavca.
27. Nádrž na roztok.
28. Uzáver/dávkovač na výpuste z nádrže s roztokom.
29. Uzáver plniacej hadice na nádrži s roztokom.
30. Uzáver na rýchlospojku HFF „FIMAP FAST FILL“ (voliteľný).
31. Zberná nádrž.
32. Rukoväť zdvíhania zbernej nádrže.
33. Identifikačný štítok stroja.
34. Rukoväť zdvíhania príklopu zbernej nádrže.
35. Rukoväť ovládania dvierok priestoru príslušenstva.
36. Dvierka priestoru príslušenstva.
37. Filter čistacieho roztoku.
38. Ovládacia páka elektrickej brzdy.


HLAVNÉ KOMPONENTY STROJA	3	REŽIM MANUAL MODE.....	20
OBSAH	4	REŽIM PROGRAM ZONE.....	20
ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5	SPÄTNÝ CHOD.....	20
NABÍJANIE AKUMULÁTOROV.....	5	EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA S KEFAMI.....	20
POUŽITIE STROJA.....	6	SYSTÉM FIMAP SOLUTION SAVER (FSS).....	20
ODSTAVENIE STROJA.....	8	SYSTÉM FIMAP LONG RANGE (FLR).....	21
ÚDRŽBA.....	8	SÚPRAVA SACEJ HUBICE.....	21
PREPRAVA.....	9	SYSTÉM INTELIGENTNÉHO OSUŠOVANIA.....	21
SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE	10	POČÍTADLO HODÍN.....	21
ÚČEL A OBSAH NÁVODU	10	INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA AKUMULÁTOROV.....	21
KOMU JE NÁVOD URČENÝ	10	NÚDZOVÝ SPÍNAČ.....	22
USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU	10	TUTORIÁL.....	22
PREBRATIE DORUČENÉHO STROJA	10	PREPLNENÁ NÁDRŽ S ROZTOKOM.....	22
VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY	10	OBRAZOVKA POPLACHU.....	22
IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE	10	PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI	22
TECHNICKÉ ÚDAJE	10	ODPORÚČANÉ ÚKONY ÚDRŽBY	23
ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE	10	VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE.....	23
BEZPEČNOSŤ	10	ČISTENIE ZBERNEJ ZÁSUVKY (VERZIA 50BTS).....	23
DOHODNUTÉ PRACOVNÉ POVINNOSTI	10	ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY.....	23
IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK	10	ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BT).....	24
TECHNICKÉ ÚDAJE	11	ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 60BT).....	25
SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI	12	ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BTS).....	25
ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI	12	ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE.....	26
SYMBOLY NA OVLÁDACOM DISPLEJI	12	ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE.....	27
PRÍPRAVA STROJA	13	VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK.....	27
MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM STROJOM.....	13	ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY.....	27
ROZBALENIE STROJA.....	13	ČISTENIE SACEJ RÚRKY.....	27
PREPRAVA STROJA.....	13	ČISTENIE NÁDRŽE NA ROZTOK.....	28
UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU.....	14	ÚKONY MIMORIADNEJ ÚDRŽBY	28
URČENÝ DRUH AKUMULÁTORA.....	14	VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BT).....	28
ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV.....	14	ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 60BT).....	28
VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA.....	14	ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BTS).....	28
PRIPOJENIE AKUMULÁTOROV K SYSTÉMU STROJA.....	14	VÝMENA BRÚSNEHO PADU (VERZIE 50BTO).....	29
NABÍJANIE AKUMULÁTOROV.....	14	VÝMENA GÚM TELA STIERAČA PODLAHY.....	29
MONTÁŽ KEFY (VERZIE 50BT).....	15	ÚKONY NASTAVENIA STROJA	29
MONTÁŽ KEFY (VERZIE 60BT).....	15	NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY.....	29
BRÚSNY PAD (VERZIE 50BTO).....	15	LIKVIDÁCIA	29
MONTÁŽ KEFY (VERZIE 50BTS).....	15	VOĽBA A POUŽITIE KIEF	30
MONTÁŽ STIERAČA PODLAHY.....	15	VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)	30
NAPLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU.....	15	RIEŠENIE PROBLÉMOV	31
ČISTIACI ROZTOK (VERZIE BEZ FSS).....	16	POHYB V PONUKE NA OVLÁDACOM DISPLEJI	33
PLNENIE NÁDOBY SO SAPONÁTOM (VERZIE S FSS).....	16	ZMENA JAZYKA GRAFICKÉHO ROZHRAŇIA.....	33
PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ	16	VÝMENA TYPU ZOBRAZOVANÉHO POČÍTADLA HODÍN.....	33
SPUSTENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI	17	RESETOVANIE ČIASTOČNÉHO POČÍTADLA HODÍN.....	33
PREMIESTNENIE.....	17	ZAPNUTIE ALEBO VYPNUTIE PRACOVNÝCH ZÓN.....	33
UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA.....	18	ZAPNUTIE ALEBO VYPNUTIE MANUÁLNEJ FUNKCIE.....	34
OSUŠOVANIE.....	18	ÚPRAVA PARAMETROV PROGRAMU ZONE.....	34
UMÝVANIE A OSUŠOVANIE.....	19	FUNKCIE MONITOR.....	35
DS PREPÍNAČ (DRIVE SELECT).....	19	ZOBRAZENIE ZOZNAMU ALARMOV.....	35
REŽIM ECO MODE.....	19		


ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY


Pre signalizáciu potenciálnych nebezpečenstiev boli použité nižšie uvedené symboly. Vždy si pozorne prečítajte tieto informácie a prijmite potrebné opatrenia na ochranu osôb a majetku.

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť stroja. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza vo firme, pri práci alebo pri premiestňovaní, je zapríčinená nedodržaním základných pravidiel opatrnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.

 **NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré spôsobí vážne zranenie alebo smrť.

 **VÝSTRAHA:** Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

 **OPATRNOŠŤ:** Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkému zraneniu osôb.

 **UPOZORNENIE:** Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu majetku.

NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

 **NEBEZPEČENSTVO:**

- Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený alebo prerušený, musí ho vymeniť výrobca, pracovník autorizovaného servisu alebo kvalifikovaná osoba s cieľom zabrániť nebezpečenstvu.
- Zásuvka na pripojenie napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov musí mať vyhovujúce uzemnenie.
- Udržujte iskry, plamene a rozžeravené materiály v dostatočnej vzdialenosti od akumulátorov. Počas bežného použitia dochádza k úniku výbušných plynov.
- Pri nabíjaní akumulátorov dochádza k vzniku vysoko výbušného plynu – vodíka. Počas celého cyklu nabíjania akumulátorov udržiavajte zbernú nádrž v polohe údržby a nabíjanie vykonávajte výhradne v dobre vetraných priestoroch a v dostatočnej vzdialenosti od voľných plameňov.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či elektrický kábel, ktorý spája nabíjačku akumulátorov s akumulátormi, nie je poškodený, ak je poškodený, nepoužívajte ho a zavolajte technický servis.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či sa v zástrčke nabíjačky akumulátorov na stroji nezhromaždila voda alebo vlhkosť.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či elektrický kábel, ktorý spája nabíjačku akumulátorov s napájacou sieťou, nie je poškodený, ak je poškodený, nepoužívajte ho a zavolajte technický servis predajcu nabíjačky akumulátorov.
- Neodpájajte kábel jednosmerného prúdu na nabíjačke akumulátorov od zásuvky stroja, keď je nabíjačka akumulátorov v prevádzke. To je dôležité na zabránenie vzniku elektrických oblúkov. Na odpojenie nabíjačky akumulátorov počas nabíjania je potrebné najprv odpojiť napájací kábel striedavého napätia od sieťovej zásuvky.

 **VÝSTRAHA:**

- Nepoužívajte nekompatibilné nabíjačky akumulátorov, nakoľko by mohli poškodiť akumulátory a potenciálne spôsobiť požiar.
- Z akumulátorov uniká vodíkový plyn. Tento plyn môže spôsobiť výbuch alebo požiar. Udržujte prípadné plamene a iskry v dostatočnej vzdialenosti. Počas dobíjania akumulátorov nechajte kryty otvorené.
- Pred použitím nabíjačky akumulátorov sa uistite, že frekvencia a napätie uvedené na identifikačnom štítku stroja sa zhodujú s napätím dostupnej elektrickej siete.

- Udržujte kábel nabíjačky akumulátorov v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Počas nabíjania akumulátorov nefajčite v blízkosti stroja.
- Pred začiatkom nabíjania si pozorne prečítajte návod na používanie nabíjačky akumulátorov, ktorú chcete používať.

POUŽITIE STROJA



NEBEZPEČENSTVO:

- V prípade nebezpečenstva urýchlene zasiahnite stlačením tlačidla núdzového zastavenia, ktoré je umiestnené v blízkosti ovládacej páky.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na zber plynov, výbušných alebo horľavých kvapalín alebo práškov, kyselín a rozpúšťadiel! Do tejto skupiny patrí benzín, riedidlá na laky a vykurovací olej, ktoré môžu so vzduchom vytvárať výbušné výpary alebo zmesi, a ďalej acetón, kyseliny a neroztriedené rozpúšťadlá, hliníkový a horčíkový prášok. Tieto látky môžu spôsobiť koróziu materiálov, z ktorých je stroj vyrobený.
- V prípade použitia stroja v nebezpečnom prostredí (napr. čerpacie stanice) je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny. Platí zákaz použitia stroja v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou.



VÝSTRAHA:

- Vždy používajte stroj v súlade so zamýšľaným použitím s prihliadnutím na miestne podmienky a pri práci dávajte pozor na prípadnú prítomnosť tretích osôb, najmä detí.
- Stroj smú používať len osoby poučené o jeho použití alebo osoby, ktoré preukázali, že vedia stroj používať a boli na použitie výslovne oprávnené.
- Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, a ľuďmi, ktorí s ním majú málo skúseností a/alebo znalostí.
- Stroj musí byť používaný výhradne autorizovaným personálom, vyškoleným na jeho použitie.
- Nepoužívajte stroj na povrchoch s väčším sklonom ako je uvedené na identifikačnom štítku.
- Stroj nie je vhodný na čistenie nerovnomerných podláh alebo podláh s výškovými rozdielmi. Nepoužívajte stroj na svahoch.
- V prípade požiaru použite práškové hasiace prístroje. Nepoužívajte vodu.
- Prispôbte rýchlosť použitia podmienkam príľnavosti.
- Nepoužívajte stroj bez potrebných znalostí a povolení.
- Nepoužívajte stroj bez prečítania a pochopenia nasledujúceho návodu na používanie.
- Nepoužívajte stroj pod vplyvom alkoholu a drog.
- Nepoužívajte stroj počas používania mobilného telefónu alebo iných typov elektronických zariadení.
- Nepoužívajte stroj, ak nepracuje správne.
- Nepoužívajte stroj v prostredí, kde sú prítomné horľavé pary, kvapaliny alebo horľavý prach.
- Nepoužívajte stroj v nedostatočne osvetlenom priestore, ktorý by znemožnil vidieť ovládanie alebo bezpečne používať stroj, ak nerozsvietite funkčné svetlá alebo predné svetlomety.
- Aby sa zabránilo nedovolenému použitiu stroja, elektrické napájanie musí byť prerušené. Na tento účel vypnite stroj prostredníctvom hlavného vypínača (a potom vyberte kľúč z prístrojového panela) a odpojte konektor akumulátora od konektora elektrického rozvodu.



OPATRNOŠŤ:

- Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa so strojom nehrajú.
- Počas činnosti stroja dávajte pozor na ďalšie osoby a hlavne deti.
- Stroj musí byť napájaný výhradne napätím s hodnotou uvedenou na identifikačnom štítku.
- Pozorne si prečítajte štítky, ktoré sa nachádzajú na zariadení, v žiadnom prípade ich nezakrývajte a v prípade poškodenia ich okamžite vymeňte.
- Stroj musí byť používaný a odkladaný výhradne v uzavretom alebo krytom priestore.
- Stroj sa nesmie používať alebo odkladať vonku, v podmienkach vlhkosti a nesmie byť vystavený priamemu pôsobeniu dažďa.
- Stroj nie je zdrojom nebezpečných vibrácií.
- Používajte stroj len na základe toho, čo sa uvádza v tomto návode na používanie.
- Nezbierajte horľavé a dymiace odpady, ako sú cigarety, zápalky alebo teplý popol.
- Znížte rýchlosť pozdĺž svahov a nebezpečných zákrut.
- Znížte rýchlosť pri zmene smeru jazdy.
- Vždy dodržujte pokyny na miešanie, použitie a likvidáciu uvedené na obaloch chemických látok.



UPOZORNENIE:

- Počas použitia tohto stroja venujte pozornosť zabráneniu ublíženiu na zdraví a škodám na majetku.
- Nenarážajte do regálov alebo lešení, z ktorých by mohli spadnúť nejaké predmety.
- Nekladte na stroj nádoby s tekutinami.
- Teplota použitia stroja sa musí pohybovať v rozmedzí od 0 do +40 °C.
- Počas použitia čistiacich prostriedkov na čistenie podláh dodržiavajte pokyny a varovania uvedené na štítkoch flakónov.
- Pred manipuláciou s čistiacimi prostriedkami na čistenie podláh si nasadte rukavice a ďalšie vhodné osobné ochranné prostriedky.
- Zabezpečte, aby sa kefy neotáčali pri zastavenom stroji, čím zabránite poškodeniu podlahy.
- V prípade požiaru, podľa možností, použite práškový a nie vodný hasiaci prístroj.
- Nedovoľte, aby do otvorov stroja vnikli akékoľvek predmety. Ak sú otvory stroja upchaté, stroj nepoužívajte.
- Udržujte otvory na stroji uvoľnené od prachu, kúdeľov, chlív a akéhokoľvek iného cudzieho predmetu, ktorý by mohol znížiť prietok vzduchu.
- Neodstraňujte ani neporušujte štítky umiestnené na stroji.
- Používajte výhradne kefy a unášacie kotúče dodané so strojom alebo uvedené v návode na použitie a údržbu. Použitie iných kief alebo plstí môže ohroziť bezpečnosť obsluhy.
- Pred začiatkom práce skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapalín.
- Pred začiatkom práce skontrolujte, že všetky bezpečnostné zariadenia sú nainštalované a pracujú správne.

ODSTAVENIE STROJA



VÝSTRAHA:

- Stroj vždy chráňte pred slnkom, dažďom a inými nepriaznivými poveternostnými vplyvmi, a to počas činnosti i pri zastavenom stroji. Po použití stroj odložte na chránené miesto v suchom prostredí: tento stroj je určený len pre použitie v suchom stave a nesmie byť používaný alebo ponechávaný vonku, vystavený pôsobeniu vlhkosti.
- Neodstavujte stroj v blízkosti horľavých materiálov, prachov, plynov alebo kvapalín.
- Zastavte stroj na rovnom povrchu.
- Skontrolujte, či je elektrická brzda zapnutá, vypnite stroj pomocou hlavného vypínača (potom vytiahnite kľúč zo zámky) odpojte konektor akumulátorov od konektora elektrického systému.
- Stroj, ktorý je ponechaný bez dozoru, musí byť ochránený pred náhodnými pohybmi.



UPOZORNENIE:

- Skladovacia teplota stroja sa musí pohybovať v rozsahu od 0 do +40 °C. Vlhkosť sa musí pohybovať v rozsahu od 30 do 95 %.

ÚDRŽBA



NEBEZPEČENSTVO:

- Pri práci v blízkosti elektrických komponentov zabráňte vzniku skratov dodržiavaním nižšie uvedených pokynov: nepoužívajte neizolované náradie; nekladte kovové predmety na komponenty napájané elektrickou energiou a zabráňte aj ich pádu na tieto komponenty; odložte si prstene, hodinky alebo odev s kovovými časťami, ktoré by mohli prísť do styku s komponentmi napájanými elektrickou energiou.
- Nepracujte pod zdvihnutým strojom bez použitia vhodných pevných bezpečnostných opier.



VÝSTRAHA:

- Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu údržby/opravy si pozorne prečítajte súvisiace pokyny.
- Pri zistení porúch v činnosti stroja sa uistite, či nie sú spôsobené tým, že nebola vykonaná bežná údržba. V opačnom prípade požiadajte o zásah autorizované stredisko servisnej služby.
- Po každej údržbe obnovte všetky elektrické zapojenia.



OPATRNOŠŤ:

- Pred každým vykonávaním údržby vypnite stroj prostredníctvom hlavného vypínača (potom vyberte kľúč zo zámky) a odpojte konektor akumulátora od konektora elektrického zariadenia.
- Zabráňte kontaktu s pohybujúcimi sa časťami. Nenoste voľný odev ani šperky a dlhé vlasy si zopnite.
- Pred zdvihnutím stroja, zablokujte kolesá.
- Stroj zdvíhajte zariadením vhodným na zdvíhanú hmotnosť.



UPOZORNENIE:

- Zo žiadnych dôvodov nevykonávajte neoprávnené zásahy do ochranných krytov stroja a dôsledne dodržiavajte pokyny pre bežnú údržbu.

- V prípade, ak je stroj uvádzaný do pohybu a tlačný z prevádzkových dôvodov (chýbajúce akumulátory; vybité akumulátory, atď.), nikdy neprekračujte rýchlosť 4 km/h.
- V prípade výskytu porúch v činnosti stroja sa uistite, že nie sú dôsledkom nevykonanej údržby. V opačnom prípade požiadajte o zásah autorizovaný personál alebo autorizované stredisko servisnej služby.
- V prípade výmeny dielov požiadajte o ORIGINALNE náhradné diely značkovú predajňu alebo autorizovaného predajcu.
- Z bezpečnostných dôvodov, ale tiež pre zaistenie riadnej činnosti, nechajte vykonať plánovanú údržbu určenú v špecifickej kapitole tohto Návodu, a to autorizovaným personálom alebo autorizovaným strediskom servisnej služby.
- Neumývajte stroj priamym prúdom vody alebo vodou pod tlakom, ani korozívnymi prípravkami.
- Ak sú v stroji nainštalované olovené akumulátory (WET), nenakláňajte samotný stroj o viac ako o 30° voči vodorovnej ploche, aby ste nespôsobili únik vysoko korozívnej kvapaliny z akumulátorov.
- Zabráňte prípadnému kontaktu s kyselinou akumulátora.
- Držte akumulátor mimo dosahu kovových predmetov.
- Na prácu s akumulátorom používajte nástroje z nevodivých materiálov.
- Na zdvíhanie akumulátorov používajte zdvihák a vhodný nástroj.
- Inštaláciu akumulátora musí vykonať kvalifikovaný pracovník.
- Vždy dodržujte miestne bezpečnostné opatrenia týkajúce sa odstránenia akumulátora.
- Keď je potrebné nakloniť stroj kvôli vykonaniu údržby, vopred vyberte akumulátory.
- Každý rok dajte stroj skontrolovať autorizovaným strediskom servisnej služby.
- Zabezpečte likvidáciu recyklovateľných materiálov za dôsledného dodržania nariadení platných zákonov. Keď musí byť váš stroj po rokoch spoľahlivej služby vyradený z prevádzky, zabezpečte vhodnú likvidáciu materiálov, ktoré sú jeho súčasťou a majte na pamäti, že bol celý vyrobený z recyklovateľných materiálov.
- Netlačte alebo neťahajte stroj bez obsluhy na sedadle, ktorá by mohla stroj kontrolovať.
- Neumývajte stroj tlakovou vodou alebo priamym prúdom vody v blízkosti elektrických komponentov.
- Všetky opravy stroja musí vykonať kvalifikovaný pracovník.
- Nemeňte fyzicky konštrukčné prvky stroja.
- Používajte náhradné diely dodávané autorizovanými servisnými centrami.
- Používajte osobné ochranné pracovné pomôcky podľa potrieb a podľa toho, čo sa uvádza v návode.

PREPRAVA

VÝSTRAHA:

- Pred prepravou vyprázdňte obe nádrže.
- Pred upevnením stroja na dopravnom prostriedku dajte stierač podlahy, ako aj kefy do pracovnej polohy.
- Použite rampu, nákladné vozidlo alebo príves schopné uniesť hmotnosť stroja a obsluhy.
- Rampa na ustavenie stroja na dopravnom prostriedku musí mať sklon, ktorý nespôsobí škody na stroji.
- Po naložení stroja na prepravný prostriedok skontrolujte, či je elektrická brzda riadne zapnutá.

Opisy uvedené v tejto publikácii nie sú záväzné. Firma si preto vyhradzuje právo vykonať kedykoľvek zmeny na jednotlivých častiach, súčiastkach a príslušenstve, ktoré bude považovať za výhodné z hľadiska vylepšenia alebo z akejkolvek potreby konštruktívneho, či obchodného charakteru. Reprodukcia textov a obrázkov uvedených v tejto publikácii, a to i čiastočná, je zákonom zakázaná.

Firma si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technického charakteru a/alebo zmien vo výbave. Obrázky majú výhradne orientačný charakter a nie sú záväzné z hľadiska dizajnu, ani z hľadiska výroby.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE



Symbol otvorenej knihy s písmenom i:
Informuje o potrebe prečítania návodu na používanie.



Symbol otvorenej knihy:
Informuje obsluhu o potrebe prečítania návodu pred začiatkom používania stroja.



Symbol krytého priestoru:
Postupy označené týmto symbolom musia byť vykonávané výhradne v krytom a suchom priestore.



Symbol informácie:
Označuje doplňujúcu informáciu pre obsluhu kvôli zlepšeniu použitia stroja.



Symbol upozornenia:
Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom a dôkladne dodržujte uvedené pokyny, a to kvôli bezpečnosti obsluhy i stroja.



Symbol nebezpečenstva, ktoré súvisí s korozívnymi látkami:
Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému korozívnymi látkami.



Symbol nebezpečenstva úniku kyseliny z akumulátorov:
Informuje obsluhu o nebezpečenstve úniku kyseliny alebo výparov kyseliny z akumulátorov počas ich nabíjania.



Symbol nebezpečenstva, ktoré súvisí s pohyblivými vozíkmi:
Informuje o nutnosti manipulovať so zabaleným výrobkom prostredníctvom vhodných manipulačných vozíkov, ktoré sú v zhode s nariadeniami platných zákonov.



Symbol povinnosti vetrania miestnosti:
Informuje obsluhu o potrebe vetrať miestnosť počas fáz nabíjania akumulátorov.



Symbol povinného použitia ochranných rukavíc:
Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému ostrými predmetmi.



Symbol zákazu prechádzania:
Informuje obsluhu o zákaze prechádzania po komponentoch stroja kvôli zabráneniu vážnemu ublíženiu na zdraví samotnej obsluhy.



Symbol recyklácie:
Oznamuje operátorovi, aby vykonal úkony v súlade s právnymi normami platiacimi na mieste, kde sa stroj používa.



Symbol likvidácie:
Časti označené týmto symbolom je potrebné pozorne prečítať kvôli správnej likvidácii.

ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelom tohto návodu je poskytnúť zákazníčkovi všetky informácie potrebné na používanie stroja čo najvhodnejším, najsamostatnejším a najbezpečnejším spôsobom. Obsahuje informácie týkajúce sa technických aspektov, bezpečnosti, činnosti, odstavenia stroja, jeho údržby, náhradných dielov a konečnej demontáže. Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu na stroji si musí obsluha i kvalifikovaný technik pozorne prečítať pokyny uvedené v tomto návode. V prípade pochybností ohľadom správnej interpretácie pokynov sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

KOMU JE NÁVOD URČENÝ

Predmetný návod je určený pre obsluhu aj pre kvalifikovaných technikov, poverených údržbou stroja. Obsluha nesmie vykonávať úkony vyhradené pre kvalifikovaných technikov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním tohto zákazu.

USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

Návod na používanie a údržbu musí byť uschovaný v bezprostrednej blízkosti stroja, v príslušnom vrecúsku a musí byť chránený pred vlhkom a inými vplyvmi, ktoré by mohli ohroziť jeho čitateľnosť.

PREBRATIE DORUČENÉHO STROJA

Pri preberaní stroja je nevyhnutné okamžite skontrolovať, či boli doručené všetky časti, uvedené v sprievodných dokumentoch, a či počas prepravy nedošlo k poškodeniu stroja. V prípade zistenia škody/škôd nahláste rozsah škôd prepravcovi a medzitým na to upozorníte naše oddelenia starostlivosti o zákazníkov. Len pri takomto bezprostrednom postupe bude možné doručiť chýbajúce časti a zabezpečiť náhradu škody.

VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY

Akýkoľvek stroj na umývanie a osušovanie podláh môže riadne fungovať a efektívne pracovať len v prípade, ak je správne používaný a udržiavaný v súlade s pokynmi uvedenými v priloženej dokumentácii. Preto vás prosíme, aby ste si pozorne prečítali tento návod pred prvým použitím stroja a následne vždy pri každom probléme, ktorý sa počas činnosti vyskytne. Pripomíname vám, že v prípade potreby je vám kedykoľvek k dispozícii naša servisná služba, spolupracujúca s našimi predajcami, ktorá vám vždy poradí a prípadne vykoná potrebné priame zásahy.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Pri žiadosti o servisnú službu alebo o náhradné diely vždy uveďte model, verziu a výrobné číslo zariadenia, ktoré je uvedené na príslušnom identifikačnom štítku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

TRIDENT T20SC PRO je stroj na umývanie a osušovanie podláh, ktorý je za pomoci mechanickej činnosti kefy spolu s chemickým pôsobením roztoku vody s čistiacim prostriedkom schopný vyčistiť širokú škálu podláh a rôznych typov nečistôt, a počas svojho pohybu pozbierať uvoľnené nečistoty spolu s čistiacim roztokom, ktorý nevsiakol do podlahy. **Tento stroj musí byť používaný výhradne na tento účel.**

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE

Toto zariadenie na umývanie a osušovanie podláh je vyrobené na čistenie (umývanie a sušenie) hladkých a kompaktných podláh, pre súkromné aj priemyselné použitie, pri overenej bezpečnosti, kvalifikovanou obsluhou. Stroj na umývanie a osušovanie podláh nie je vhodný na čistenie kobercov alebo kovatlov. Stroj na umývanie a osušovanie podláh je vhodný výhradne na použitie v uzavretých a krytých priestoroch.

UPOZORNENIE: Stroj nie je vhodný na použitie na daždi alebo pod prúdom vody.

JE ZAKÁZANÉ používať stroj na zberanie nebezpečného prachu alebo horľavých tekutín v prostredí s výbušnou atmosférou. Okrem toho, toto zariadenie nie je vhodné ako prostriedok na prepravu nákladu alebo osôb.

BEZPEČNOSŤ

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez úplnej spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť stroja. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza pri práci alebo pri premiestňovaní, je zapríčinená nedodržaním základných pravidiel bezpečnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.

DOHODNUTÉ PRACOVNÉ POVINNOSTI

Všetky pokyny na pohyb dopredu a dozadu, doprava a doľava uvedené v tomto návode sa vzťahujú na obsluhu v polohe riadenia s rukami položenými na riadičlách (1).

IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTKO

Identifikačný štítek (78) je umiestnený nad elektrickým panelom vnútri stroja. Na identifikačnom štítku sa uvádzajú hlavné vlastnosti stroja, najmä číslo série. Výrobné číslo predstavuje mimoriadne dôležitú informáciu, ktorú je potrebné uviesť pri každej žiadosti o servisnú službu, alebo pri nákupe náhradných dielov.



TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE	Symbol mernej jednotky	MAXIMA 2017 PLUS 50BT	MAXIMA 2017 PLUS 60BT	MAXIMA 2017 PLUS 50BTO	MAXIMA 2017 PLUS 50BTS
Menovitý výkon stroja	W	1 075	1575	1255	1275
Max. pracovná kapacita	m ² /h	1785	2118	1778	1771
Pracovný záber (šírka)	mm	510	605	508	506
Šírka stierača podlahy	mm	712	782	712	782
Priemer kefy podstavca (číslo – priemer)	mm	1 – Ø510	2 – Ø300	-	-
Rozmery brúsneho padu (šírka x hĺbka)	mm	-	-	508 x 355	-
Rozmery valcovej kefy (priemer – dĺžka)	mm	-	-	-	Ø150 – 506
Počet otáčok kefy bočného podstavca	ot/min	140		-	600
Počet výkyvov padu	ot/min	-	-	2400	-
Motor podstavca (napätie/menovitý výkon)	V – W	24 – 500	24 – 500	24 – 680	24-350
Vnútorný objem zbernej zásuvky	dm ³	-	-	-	3,62
Maximálna hmotnosť, ktorá pôsobí na podstavec	kg	36	45	-	28
Maximálna hmotnosť, ktorá pôsobí na podstavec	kg	36	-	45	-
Maximálny prekonalteľný sklon vo fáze stúpania a klesania (hmotnosť ⁽²⁾)	%	10	10	10	10
Maximálny sklon vo fáze pohybu nahor a nadol s programom pre prepravu (hmotnosť ⁽²⁾)	%	10	10	10	10
Maximálna teplota prostredia pre činnosť stroja	°C	+40	+40	+40	+40
Minimálna teplota prostredia pre použitie funkcií umývania strojom	°C	0	0	0	0
Motor pohonu (napätie – menovitý výkon)	V – W	24 – 150	24 – 150	24 – 150	24 – 150
Maximálna rýchlosť pohybu dopredu (pri preprave)	km/h	4,9	4,9	4,9	4,9
Motor vysávania (napätie – menovitý výkon)	V – W	24 – 422	24 – 422	24 – 422	24 – 422
Podtlak sacej jednotky	mbar	120,62	120,62	120,62	120,62
Maximálna kapacita nádrže na roztok	l	53	53	53	53
Rozmery stroja (dĺžka – šírka ⁽⁴⁾ – výška)	mm	1300 – 710 – 1095	1270 – 780 – 1095	1240 – 710 – 1095	1275 – 780 – 1095
Šírka priestoru pre akumulátory (šírka – užitočná výška – šírka)	mm	485 – 255 – 350	485 – 255 – 350	485 – 255 – 350	485 – 255 – 350
Odporúčaný akumulátor	V – AhC ₅	12 – 112	12 – 112	12 – 112	12 – 112
Maximálna hmotnosť jedného odporúčaného akumulátora	kg	39	39	39	39
Hmotnosť stroja ⁽¹⁾	kg	118	130	127	123
Hmotnosť stroja pri preprave ⁽²⁾	kg	196	208	208	201
Hmotnosť stroja počas pracovnej činnosti ⁽³⁾	kg	249	261	258	254
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201) – L _{pA}	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70
Neistota K _{pA}	dB (A)	1,5	1,5	1,5	1,5
Úroveň vibrácií na ruke (ISO 5349)	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Nepresnosť merania vibrácií		-	-	-	-

Poznámky:

- (1) Hmotnosť stroja: týka sa celkovej hmotnosti stroja bez namontovaných akumulátorov a s oboma nádržami prázdny.
- (2) Hmotnosť stroja pri preprave: týka sa celkovej hmotnosti stroja s namontovanými akumulátormi a s oboma nádržami prázdny.
- (3) Hmotnosť stroja počas pracovnej činnosti: týka sa celkovej hmotnosti stroja s namontovanými akumulátormi, s plnou nádržou roztoku a s prázdnu zbernou nádržou.
- (4) Šírka je meraná so stieračom podlahy namontovaným na stroji.

SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI



Symbol maximálnej teploty naplnenia nádrže na roztok:
Používa sa v prednej časti nádrže na roztok pre uvedenie maximálnej teploty, ktorú musí mať voda pre úplne bezpečné naplnenie nádrže na roztok.



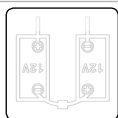
Symbol umiestnenia tela filtra:
Používa sa v pravej bočnej časti stroja na označenie polohy filtra čistiaceho roztoku.



Symbol umiestnenia vypúšťacieho uzáveru nádrže s roztokom:
Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu vypúšťacej rúrky nádrže na roztok.



Symbol umiestnenia vypúšťacej rúrky zbernej nádrže:
Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu vypúšťacej rúrky zbernej nádrže.



Symbol pripojenia akumulátorov:
Používa sa pred nádržou s roztokom na označenie spôsobu pripojenia 12 V akumulátorov na dosiahnutie celkového napätia 24 V.

ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI



Štítk ovládacieho prvku ventilu čistiaceho roztoku:
Používa sa na bočnej strane stroja pre identifikáciu ovládacieho gombíka ventilu na čistiaci roztok.



Štítk s upozornením na potrebu prečítania návodu na používanie a údržbu:
Používa sa na stroji pre upozornenie obsluhy na potrebu prečítania návodu na používanie a údržbu (tento dokument) pred jeho prvým použitím.



Štítk upozornenia na nabíjanie akumulátora:
Používa sa vnútri stroja na ochrannom kryte elektrického zariadenia, aby upozornil obsluhu na fázu nabíjania akumulátorov.



Štítk upozorňujúci na potrebu každodennej starostlivosti:
Používa sa na stroji pre upozornenie obsluhy na správne postupy, ktoré je potrebné aplikovať v rámci starostlivosti o samotný stroj.



Štítk s upozorneniami pri používaní stroja:
Používa sa na zadnej časti stroja pre upozornenie obsluhy, ktoré látky sa nesmú vysávať strojom.



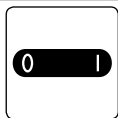
Štítk upozorňujúci na potrebu každodennej starostlivosti o filter nádrže na roztok:
Používa sa na upozornenie obsluhy na potrebu vyčistenia filtra nádrže na roztok po každom použití.



Štítk s vyznačením nebezpečenstva kefy v pohybe:
Používa sa na stroji pre upozornenie obsluhy, aby sa nepribližovala rukou ku kefe v pohybe.



Štítk upozorňujúci na nebezpečenstvo pritlačenia rúk:
Informuje o nebezpečenstve poranenia rúk ich pritlačením medzi dva povrchy.



Symbol hlavného vypínača:
Používa sa vedľa ovládacieho panela na označenie, že hlavný vypínač je na kľúč.

SYMBOLY NA OVLÁDACOM DISPLEJI



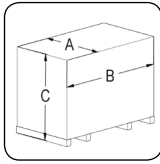
1. Symbol FFM, ak je zobrazený, znamená, že je systém „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ aktívny.
2. Symbol FFM, ak je zobrazený, znamená, že je systém „FIMAP SOLUTION SAVER“ aktívny.
3. Počítadlo hodín.
4. Percentuálna úroveň nabitia akumulátorov.
5. Symbol všeobecného poplachu.
6. Plavákový symbol nádrže na roztok, ak je zobrazený, označuje, že nádrž na roztok je plná a pre pokračovanie v práci ju treba vyprázdniť.
7. Symbol výšky hladiny čistiaceho roztoku.
8. Symbol úrovne vysávacieho výkonu motora.
9. Tlačidlo programu ECO-MODE „FIMAP ECO MODE“.
10. Prepínač Drive Select.
11. Tlačidlo odopnutia kefy (verzia s jednou kefou).
12. Tlačidlo aktivácie zobrazenia menu.
13. Textový ukazovateľ.
14. Tlačidlový prepínač programov.
15. Symbol úrovne extra prítlaku podstavca.
16. Symbol stupňa rýchlosti vozidla.

PRÍPRAVA STROJA

MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM STROJOM

Stroj sa nachádza v špecifickom obale a súčasti obalu (plastové vrecúška, spony atď.), ktoré predstavujú potenciálne zdroje nebezpečenstva, nesmú zostať v dosahu detí, nesvojprávných osôb atď.

Celková hmotnosť stroja s obalom je 000 lb.
Celkové rozmery obalu: A = 30 in B = 57,5 in C = 50 in.



UPOZORNENIE: Odporúča sa uschovať všetky súčasti obalu kvôli prípadnej ďalšej preprave zariadenia.

UPOZORNENIE: So zabaleným výrobkom manipulujte prostredníctvom manipulačných vozíkov, ktoré vyhovujú zákonným nariadeniam, rozmerom a hmotnosťou.

ROZBALENIE STROJA

Stroj sa nachádza v špecifickom obale a pri jeho vyberaní z obalu postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Postavte vonkajší obal spodnou časťou na podlahu.

POZNÁMKA: Riadte sa pri tom obrázkami na kartóne.

2. Odstráňte vonkajší obal.

VÝSTRAHA: Stroj sa nachádza v špecifickom obale a súčasti obalu (plastové vrecúška, spony atď.), ktoré predstavujú potenciálne zdroje nebezpečenstva, nesmú zostať v dosahu detí, nesvojprávných osôb atď.

3. Odložte zo stroja škatule kotúčových kief a telo stierača podlahy.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

4. V zadnej časti stroja umiestnite naklonenú plochu.

UPOZORNENIE: Naklonená plocha musí mať sklon, ktorý nespôsobí poškodenie stroja počas jeho schádzania.

5. Stroj je pripevnený k palete prostredníctvom klinov (1), ktoré blokujú kolesá (obr. 1); odložte kliny.

6. Presvedčte sa, že hlavný vypínač na riadiacom paneli je v polohe „0“, v opačnom prípade otočte kľúč (2) doľava (obr. 2). Vyberte kľúč z hlavného vypínača.

7. Uchopte rukoväť (3) a zdvihnite zbernú nádrž do polohy pre údržbu (obr. 3).



8. Pripojte konektor vozíka záložných akumulátorov ku konektoru hlavného rozvodu stroja (obr. 4).

9. Uchopte rukoväť (3) a spustíte zbernú nádrž do pracovnej polohy (obr. 5).

10. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky smerom doprava (obr. 6).



11. O niekoľko sekúnd po zapnutí sa objaví obrazovka heslo (obr. 7).

12. Zadáte heslo a stlačíte tlačidlo enter (4) (obr. 7).

POZNÁMKA: na vymazanie chybného zadania hesla stlačíte tlačidlo delete (5) (obr. 7).

POZNÁMKA: je možné zrušiť podmienku zadania hesla, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.

POZNÁMKA: výrobcom nastavené heslo je 0000.

13. Štandardne je stroj nastavený s programom premiestnenie (6) (obr. 8).

POZNÁMKA: v režime premiestnenia je podstavec a držiak stierača podlahy v pokojovej polohe (zdvihnuté z palety).

POZNÁMKA: na prepinači DS je symbol programu prepravy (6) zelenej farby (obr. 8).

POZNÁMKA: symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.

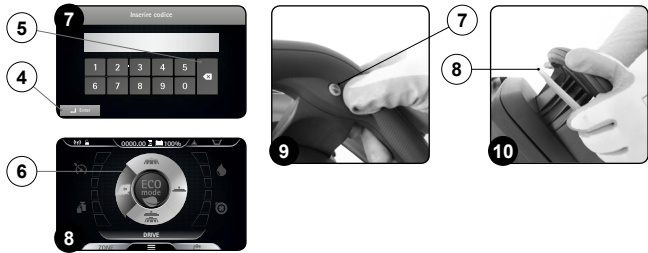
14. Stlačte tlačidlo „ZAPNUTIE – VYPNUTIE SPÄTNÉHO CHODU“ (7) (obr. 9), zaradiť spätný chod.

15. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (8) (obr. 10) sa stroj pustí do pohybu.

16. Zidte so strojom z rampy.

UPOZORNENIE: počas tohto úkonu sa presvedčte, že sa v blízkosti stroja nenachádzajú predmety alebo osoby.

17. Dajte hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (1) doľava (obr. 2). Vyberte kľúč z hlavného vypínača.
18. Uchopte rukoväť (2) a zdvihnite zbernú nádrž do polohy pre údržbu (obr. 3).
19. Odpojte konektor vozíka so záložnými akumulátormi od konektora hlavného rozvodu stroja (obr. 4).
20. Uchopte rukoväť (4) a spustíte zbernú nádrž do pracovnej polohy (obr. 5).



PREPRAVA STROJA

V záujme bezpečnej prepravy stroja postupujte nasledovne:

NEBEZPEČENSTVO: Pred začiatkom akejkoľvek činnosti dôsledne dodržte platné bezpečnostné predpisy pre prepravu nebezpečných látok.

1. Skontrolujte, či je nádrž na roztok a zberná nádrž prázdna; v opačnom prípade ich vyprázdnite (prečítajte si odseky „VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK“ a „VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).

2. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Dajte hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča (1) doprava (obr. 1).

3. Prejdite k DS prepínaču na ovládacom displeji (obr. 2) a vyberte program „premiestnenie“ (2).

POZNÁMKA: s týmto pracovným programom sa podstavec a držiak stierača podlahy dostanú do pokojovej polohy (zdvihnuté z podlahy).

POZNÁMKA: na prepinači DS je symbol programu prepravy (2) zelenej farby (obr. 2).

POZNÁMKA: symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.

4. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (3) (obr. 3) sa stroj začne pohybovať.

5. S použitím rampy vyjdete so strojom na prepravný prostriedok.



OPATRNĚ: Počas tohto úkonu sa presvedčte, že sa v blízkosti stroja nenachádzajú predmety alebo osoby.

POZNÁMKA: Sklon použitej rampy musí byť taký, aby nedošlo k vážnemu poškodeniu stroja.

6. Po ustavení stroja na dopravný prostriedok dajte hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (1) doľava (obr. 4). Vyberte kľúč z hlavného vypínača.

7. Zostúpte zo stroja.

8. Uchopte rukoväť (4) a zdvihnite zbernú nádrž do polohy pre údržbu (obr. 5).

9. Odpojte konektor akumulátorov od konektora hlavného rozvodu stroja (obr. 6).

10. Uchopte rukoväť (4) a spustíte zbernú nádrž do pracovnej polohy (obr. 7).

VÝSTRAHA: Zaisťte stroj v súlade so smernicami platnými v zemi použitia, aby sa nemohol prevrátiť.



UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU

Fázy uvedenia stroja do bezpečného stavu, ktorými sa umožní bezpečné vykonanie úkonov, sa stanovujú nasledovne:

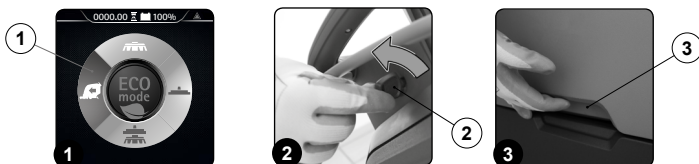
1. Skontrolujte, či je nádrž prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdňte (prečítajte si odsek **„VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE S ROZTOKOM“**).
2. Skontrolujte, či je zberná nádrž prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdňte (prečítajte si odsek **„VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“**).
3. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji (**obr. 1**) a vyberte program „premiestnenie“ (1).

POZNÁMKA: s týmto pracovným programom sa podstavec a držiak stierača podlahy dostanú do pokojovej polohy (zdvihnuté z podlahy).

POZNÁMKA: na DS prepínači je symbol programu prepravu (1) zelenej farby (**obr. 1**).

POZNÁMKA: symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.

4. Dajte hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (2) doľava (**obr. 2**). Vytiahnite kľúč z ovládacího panelu.
5. Uchopte rukoväť (3) a zdvihnite zbernú nádrž do polohy pre údržbu (**obr. 3**).



6. Odpojte konektor akumulátorov od konektora hlavného rozvodu stroja (**obr. 4**).
7. Uchopte rukoväť (3) a otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy (**obr. 5**).



URČENÝ DRUH AKUMULÁTORA

Pre napájanie stroja je potrebné použiť dva hermetické trakčné akumulátory s rekombináciou plynov alebo s gélovou technológiou. Použitie akumulátory musia byť v zhode s požiadavkami uvedenými v normách: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7). Pre zaistenie dobrej pracovnej výkonnosti sa odporúča použiť dva 12 V akumulátory 12V MFP 112Ah/C₂₀.

ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV

Pri údržbe a nabíjaní akumulátorov postupujte podľa pokynov výrobcu akumulátorov. Keď sú akumulátory vyčerpané, je potrebné ich nechať odpojiť špecializovaným a vyškoleným personálom, potom ich vhodnými zdvíhacími prostriedkami vytiahnuť z priestoru pre akumulátory.

POZNÁMKA: Vyčerpané akumulátory, klasifikované ako nebezpečný odpad, musia byť povinne doručené organizácii, ktorá je zákonným spôsobom autorizovaná na ich likvidáciu.

VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA

Akumulátory musia byť uložené do príslušného priestoru pod zbernou nádržou a musí sa s nimi manipulovať pomocou vhodných zdvíhacích zariadení, vhodných z hľadiska hmotnosti i systému uchytania.

NEBEZPEČENSTVO: Pred každou manipuláciou s akumulátormi si prečítajte protiurazové predpisy platné v krajine, v ktorej sa stroj používa alebo súvisiacich noriem DIN EN 50272-3 a DIN EN 50110-1, a postupujte v súlade s ich nariadením.

OPATRNOSŤ: Aby sa zabránilo náhodnému skratu, na pripojenie akumulátorov použite izolované náradie, nekladte kovové predmety na akumulátor a zabráňte ich pádu na akumulátor. Odložte si prstene, hodinky alebo odev s kovovými časťami, ktoré by mohli prísť do styku so svorkami akumulátora.

Pri vkladaní akumulátorov do priestoru pre akumulátory postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek **„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“**).
2. Uchopte rukoväť (1) a zdvihnite zbernú nádrž do polohy pre údržbu (**obr. 1**).
3. Uložte akumulátory do príslušného priestoru tak, aby boli póly „+“ a „-“ susedných akumulátorov uložené vzájomne proti sebe (**obr. 2**).

POZNÁMKA: Pri každodennej údržbe a nabíjaní akumulátorov je potrebné dôsledne dodržiavať postup podľa pokynov dodaných výrobcom alebo predajcom.

VÝSTRAHA: Všetky úkony inštalácie a údržby musia byť vykonané vyškoleným technikom.

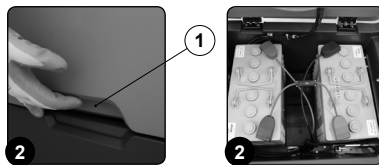
POZNÁMKA: Pred inštaláciou akumulátorov vyčistite priestor pre akumulátory. Skontrolujte správnu činnosť kontaktov, ktoré sa nachádzajú na kábloch dodaných v rámci výbavy.

VÝSTRAHA: Skontrolujte, či sú parametre akumulátora, ktorý chcete použiť, vhodné pre plánovanú pracovnú činnosť. Skontrolujte stav nabitia akumulátora a stav kontaktov na akumulátore.

POZNÁMKA: Odporúča sa dvíhať akumulátory a manipulovať s nimi výhradne prostredníctvom zdvíhacích a prepravných prostriedkov, ktoré sú vhodné s ohľadom na hmotnosť a rozmery.

VÝSTRAHA: Zdvíhacie háčiky nesmú poškodiť bloky, konektory alebo káble.

VÝSTRAHA: Pred vložением akumulátorov do stroja nezabudnite naniest' na svorky trochu mazacieho tuku kvôli ich ochrane pred koróziou.

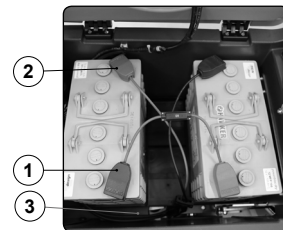


PRIPOJENIE AKUMULÁTOROV K SYSTÉMU STROJA

Akumulátory musia byť pripojené tak, aby bolo získané celkové napätie 24 V.

UPOZORNENIE: Odporúča sa zveriť vykonanie operácie elektrického zapojenia špecializovanému personálu, vyškolenému v servisnom stredisku.

OPATRNOSŤ: Aby sa zabránilo náhodnému skratu, na pripojenie akumulátorov použite izolované náradie, nekladte kovové predmety na akumulátor a zabráňte ich pádu na akumulátor. Odložte si prstene, hodinky alebo odev s kovovými časťami, ktoré by mohli prísť do styku so svorkami akumulátora.



Pri vkladaní akumulátorov do priestoru pre akumulátory postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zapojte akumulátory do série s použitím dodaného premostovacieho kábla (1) pripojeného k pólom „+“ a „-“.
2. Pripojte kábel konektora akumulátorov (2) ku koncovým pólom „+“ a „-“, aby ste na svorkách získali napätie 24 V.
3. Pripojte konektor elektrického rozvodu (3) ku konektoru akumulátorov (2).

NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

Akumulátory musia byť pred počiatočným použitím a následne zakaždým, keď neposkytujú dostatočný výkon, znovu nabité.

UPOZORNENIE: Aby ste zabránili trvalému poškodeniu akumulátorov, je nevyhnutné zabrániť ich úplnému vybitiu a nabíť ich hneď, ako stroj začne signalizovať ich vybitie.

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte akumulátory úplne vybité, a to ani v prípade, keď sa stroj nepoužíva.

1. Premiestnite stroj do priestoru vyhradeného pre nabíjanie akumulátorov.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek **„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“**).

UPOZORNENIE: Umiestnite stroj do uzavretej miestnosti, s rovným a hladkým povrchom. V blízkosti stroja nesmú byť predmety, ktoré by mohli pri kontakte stroj poškodiť alebo nim byť poškodené.

POZNÁMKA: Miestnosť určená na nabíjanie akumulátorov musí byť vhodne vetraná, aby sa zabránilo hromadeniu plynov unikajúcich z akumulátorov.

3. Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (**obr. 1**), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.

UPOZORNENIE: Nižšie uvedené úkony musia byť vykonané kvalifikovaným personálom. Chybné pripojenie konektora môže spôsobiť poruchu stroja.

POZNÁMKA: Pozorne si prečítajte návod na používanie nabíjačky akumulátorov, ktorá sa bude používať na nabíjanie.

4. Prejdite do zadnej časti stroja a odstráňte uzáver (2), ktorý zakrýva zásuvku nabíjačky akumulátorov (**obr. 2**).
5. Pripojte konektor napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov (3) do zásuvky (4), ktorá sa nachádza na nabíjačke akumulátorov (**obr. 3**).



OPATRNOSŤ: Pred pripojením akumulátorov k nabíjačke skontrolujte, či je vhodná na použitie týchto akumulátorov.

VÝSTRAHA: Pred vložением konektora (3) do zásuvky (4) skontrolujte, či sa tam nenachádza kondenzát alebo iné kvapaliny.

POZNÁMKA: Napájací kábel nabíjačky akumulátorov je dodávaný vo vrecku, v ktorom sa nachádza tento návod.

6. Pripojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov do zásuvky elektrickej siete.

OPATRNOSŤ: Po celý čas nabíjania akumulátorov ponechajte otvorenú zbernú nádrž, aby bol umožnený únik plynov.

POZNÁMKA: Pred pripojením nabíjačky akumulátorov k sieti skontrolujte, či parametre napájacej siete zodpovedajú požiadavkám nabíjačky akumulátorov. Prečítajte si návod na používanie a údržbu nabíjačky akumulátorov, ktorý je priložený k tomuto návodu vo vrecku.

7. Po ukončení kompletného cyklu nabíjania odpojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky elektrickej siete.
8. Odpojte konektor napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky nabíjačky akumulátorov.
9. Nasadte krytku (2) zásuvky nabíjačky akumulátorov.
10. Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do polohy údržby.

MONTÁŽ KEFY (VERZIE 50BT)

Kefy sú kvôli zabaleniu dodávané odmontované zo zariadenia a je potrebné vykonať ich montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
- OPATRNE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.
- Prejdite k prednej časti zariadenia.
- S podstavcom v hornej polohe vložte kefu do uloženia taniera pod podstavcom jej otáčaním, kým tri výstupky nezapadnú do vyklenkov na tanieri (obr. 1).
- postupne otáčajte kefu tak, aby ste zatlačili gombík smerom k záchytnéj pružine, až kým nebude kefa zaistená.
- Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do polohy údržby.
- Pripojte elektrický konektor (2) ku konektoru akumulátorov (3) (obr. 2).

UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

- Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do pracovnej polohy.



MONTÁŽ KEFY (VERZIE 60BT)

Kefy sú kvôli zabaleniu dodávané odmontované zo zariadenia a je potrebné vykonať ich montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

- Prejdite k prednej časti zariadenia.
- S podstavcom v hornej polohe stlačte doraz nosného taniera kefy (1) a súčasne otáčajte kefu v smere uvedenom na obrázku (obr. 1).

UPOZORNENIE: Na obrázku obr. 1 je uvedený smer otáčania ľavej kefy, pre pravú kefu otáčajte opačným smerom.

- Ak bude otáčanie kefy zablokované, otočte sklopením tak, aby sa uchytil výstupok na kefe do pružiny uchytenia na nosnom tanieri kefy.
- Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú kefu.
- Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 2), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do polohy údržby.
- Pripojte konektor elektrického zariadenia (3) ku konektoru akumulátorov (4) (obr. 3).

UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

- Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do pracovnej polohy.



BRÚSNY PAD (VERZIE 50BTO)

Brúsný pad je z dôvodu zabalenia dodávaný tak, že je odmontovaný zo stroja a je potrebné vykonať jeho montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

- Prejdite k prednej časti zariadenia.
- S podstavcom v hornej polohe nasadte brúsný pad do osadenia pod podstavcom jeho stlačením, až kým sa neupevní v osadení (obr. 1).
- Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 2), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.
- Pripojte konektor elektrického zariadenia (2) ku konektoru akumulátorov (3) (obr. 3).

UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

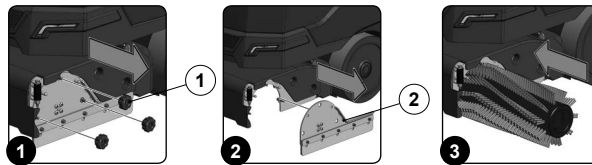
- Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do pracovnej polohy.



MONTÁŽ KEFY (VERZIE 50BTS)

Kefy sú kvôli zabaleniu dodávané odmontované zo zariadenia a je potrebné vykonať ich montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
- OPATRNE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.
- Prejdite k prednej časti zariadenia.
- S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním v smere hodinových ručičiek odstráňte rukoväť (1), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 1).
- Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 2).
- Vložte dovnútra tunel kefy (obr. 3) a dávajte pritom pozor, aby sa hnací hriadeľ elektroprevodovky dostal do drážky, ktorá sa nachádza v kefe.



- Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.

POZNÁMKA: Kefy musia kvôli správnej montáži tvoriť X a to pri pohľade zhora a v smere jazdy (obr. 4).

- Uchopte rukoväť (3), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 5), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.
- Pripojte konektor elektrického zariadenia (4) ku konektoru akumulátorov (5) (obr. 6).

UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

- Uchopte rukoväť (3), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do pracovnej polohy.



MONTÁŽ STIERAČA PODLAHY

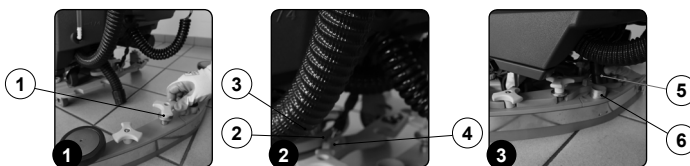
Stierač podlahy je z dôvodu zabalenia dodávaný tak, že je odmontovaný zo stroja a je potrebné vykonať jeho montáž na držiak stierača podlahy nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

- Odskrutkujte plastové matice (1), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 1).
- Najsprávnejšie zasunú ľavý čap (2), ktorý sa nachádza v tele stierača podlahy, do ľavej štrbiny (3), ktorá sa nachádza v držiaku stierača podlahy (obr. 2); postupujte pritom tak, aby púzdro príhnilo k stenám štrbiny, ktoré sa nachádzajú v držiaku stierača podlahy.
- Zopakujte uvedený postup i pre pravý čap.
- Zasuňte saciu rúrku (4) do nátrubku (5), ktorý sa nachádza v tele stierača podlahy (obr. 3).

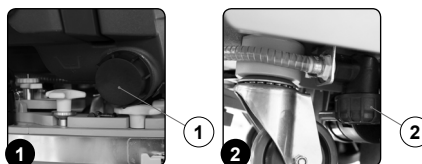
POZNÁMKA: Stierač podlahy bol vopred nastavený, avšak podľa potreby ho môžete nastaviť podľa pokynov uvedených v odseku „[NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY](#)“.



NAPLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU

Pred naplnením nádrže na roztok vykonajte nižšie uvedené úkony:

- Premiestnite zariadenie na miesto určené na plnenie nádrže na roztok.
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
- Skontrolujte, či je vypúšťací uzáver (1) nádrže roztoku, ktorý je umiestnený v pravej zadnej časti stroja dotiahnutý, v opačnom prípade ho dotiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek (obr. 1).
- Skontrolujte, či je uzáver filtra rozvodu vody (2), ktorý je umiestnený v pravej zadnej časti zariadenia dotiahnutý, v opačnom prípade ho dotiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek (obr. 2).

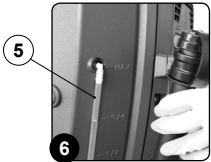


Nádraz na roztok je možné naplniť tromi odlišnými spôsobmi:

- Odstránením uzáveru – dávkovača (3) (obr. 3) naplníte nádrž s roztokom pomocou gumovej hadice alebo vedra (obr. 4).
- Pri použití plniacej rúrky (4) (obr. 5) plní táto rúrka sama funkciu udržania rúrky s vodou, a preto pamätajte na odloženie uzáveru – dávkovača (3) kvôli umožneniu správneho odvzdušňovania.
- Pri použití systému automatického dopĺňovania čistej vody je tento systém vybavený plavákom na kontrolu prepĺnenia.



5. Naplníte nádrž čistou vodou s teplotou neprevyšujúcou 50 °C a vyššou ako 0 °C. Je možné vidieť množstvo v nádrži cez rúrkový vodoznak (5) (obr. 6) umiestnený na ľavej zadnej strane stroja.



ČISTIACI ROZTOK (VERZIE BEZ FSS)

Po naplnení nádrže na roztok čistou vodou pridajte do nádrže tekutý čistiaci prostriedok v takej koncentrácii a takým postupom, ako je uvedené na štítku čistiaceho prostriedku. Aby sa predišlo tvorbe nadmernej množstva peny, ktorá by poškodila motor vysávania, použite minimálny percentuálny podiel predpísaného čistiaceho prostriedku.

OPATRNOSŤ: Pri manipulácii s čistiacimi prostriedkami, kyslými alebo alkalickými roztokmi sa vždy odporúča používať ochranné rukavice kvôli zabráneniu vážneho poranenia rúk.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Vždy používajte čistiace prostriedky, ktoré majú na štítku uvedené, že ich je možné použiť pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Nepoužívajte kyslé a alkalické výrobky ani rozpúšťadlá, ktoré neobsahujú uvedené označenie.

UPOZORNENIE: Je možné použiť kyslé alebo zásadité čistiace prostriedky na udržiavanie s hodnotami pH v rozmedzí od 4 do 10, ktoré neobsahujú: oxidáčne činidlá, chlór alebo bróm, formaldehyd, minerálne rozpúšťadlá. Použitie čistiaceho prostriedku musia byť vhodné pre stroje na umývanie a osušovanie podláh.

OPATRNÉ: Vždy používajte čistiaci prostriedok so zníženou tvorbou peny. Aby sa bezpečne predišlo nadmernej tvorbe peny, pred začatím pracovnej činnosti nalejte do zbernej nádrže malé množstvo tekutého protipenového prostriedku. Nepoužívajte kyseliny v čistom stave.

POZNÁMKA: Pre uľahčenie dávkovania saponátu sú na uzávere – dávkovači vytlačené dve značky, ktoré identifikujú dve hlavné percentuálne hodnoty saponátu, ktoré je možné použiť. Značky identifikujú minimálnu hodnotu od 0,1 % po maximálnu hodnotu 0,5 %.

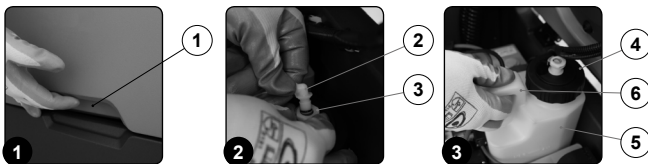
PLNENIE NÁDOBY SO SAPONÁTOM (VERZIE S FSS)

Po naplnení nádrže roztokom čistou vodou je potrebné naplniť nádobu saponátom. Pred naplnením nádoby so saponátom vykonajte nižšie uvedené úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené na plnenie nádrže na roztok.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
3. Uchopíte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1), a otočíte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.
4. Odopnete vložku samec (2) od vložky samica (3), ktorá sa nachádza v uzávere (4) kanistra na čistiaci prostriedok (5) (obr. 2).

UPOZORNENIE: Pred potiahnutím vložky samec stlačte prítomnú páku vložky samica.

5. Odstráňte nádobu so saponátom (5) z priestoru v nádrži s roztokom tak, že ju uchopíte za držiak (6) na nádobe (obr. 3).



6. Odstráňte uzáver (4) z nádoby so saponátom (obr. 4).
7. Naplníte nádobu požadovaným saponátom spôsobom uvedeným na štítku vo vybavení stroja.

OPATRNOSŤ: Pri manipulácii s čistiacimi prostriedkami, kyslými alebo alkalickými roztokmi sa vždy odporúča používať ochranné rukavice kvôli zabráneniu vážneho poranenia rúk.

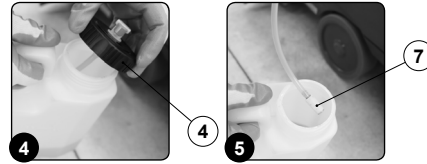
VÝSTRAHA: Vždy používajte čistiaci prostriedok so zníženou tvorbou peny. Aby sa bezpečne predišlo nadmernej tvorbe peny, pred začatím pracovnej činnosti nalejte do zbernej nádrže malé množstvo tekutého protipenového prostriedku. Nepoužívajte kyseliny v čistom stave.

VÝSTRAHA: Vždy používajte čistiace prostriedky, ktoré majú na štítku uvedené, že ich je možné použiť pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Nepoužívajte kyslé a alkalické výrobky ani rozpúšťadlá, ktoré neobsahujú uvedené označenie.

UPOZORNENIE: Dávkovací systém je špecificky určený pre časté udržiavacie čistenie. Je možné použiť kyslé alebo zásadité čistiace prostriedky na udržiavanie s hodnotami pH v rozmedzí od 4 do 10, ktoré neobsahujú: oxidáčne činidlá, chlór alebo bróm, formaldehyd, minerálne rozpúšťadlá. Použitie čistiaceho prostriedku musia byť vhodné pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Keď sa systém nepoužíva denne, umyte okruh po skončení pracovnej činnosti vodou.

Tento systém je možné vylúčiť z činnosti. V prípade občasného použitia čistiacich prostriedkov s pH v rozmedzí 1-3 alebo 11-14 použite zariadenie na umývanie a osušovanie podláh v bežnom režime a pridajte čistiaci prostriedok do nádrže s čistou vodou a vyradíte dávkovací okruh.

8. Znovu správne zatvorte uzáver (4), aby sa zabránilo úniku kvapaliny počas pracovnej činnosti, dávajte pozor, aby bol filter nasávania čistiaceho prostriedku (7) správne umiestnený na dne nádoby (obr. 5).
9. Uložte nádobu (5) do príslušného priestoru vnútri nádrže na roztok stlačením rukoväť (6) na nádobe.
10. Pripojte zástrčku samec (2) do zásuvky samica (3), ktorá sa nachádza v uzávere (4) nádoby na saponát (5).
11. Uchopíte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočíte zbernú nádrž až na koniec dráhy do pracovnej polohy.



PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ

Pred začatím pracovnej činnosti postupujte nasledovne:

1. Skontrolujte, či je zberná nádrž prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdňte (prečítajte si odsek „[VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
2. Skontrolujte, či množstvo čistiaceho roztoku v nádrži s roztokom je dostatočné pre typ činnosti, ktorú chcete vykonať, v opačnom prípade vykonajte doplnenie nádrže s roztokom (prečítajte si odsek „[PLNENIE NÁDRŽE S ROZTOKOM](#)“ a odsek „[ČISTIACI ROZTOK](#)“). Vykonať kontrolu vodoznaku (1) v ľavej zadnej časti zariadenia (obr. 1).
3. Skontrolujte, či sú gumené stierače podlahy v dobrom stave na vykonanie práce, v opačnom prípade ich vymeňte (prečítajte si odsek „[VÝMENA TELA GUM STIERAČA PODLAHY](#)“).
4. Skontrolujte, či je stav valcovkej kefy vyhovujúci pre pracovnú činnosť; v opačnom prípade vykonajte jej výmenu (prečítajte si odsek „[VÝMENA KEFY PODSTAVCA](#)“).
5. Skontrolujte, či je stroj vypnutý, v opačnom prípade uveďte hlavný vypínač (2) do polohy „0“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky v smere udávanom šípkou (obr. 2). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
6. Uchopíte rukoväť (3), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 3), a otočíte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.



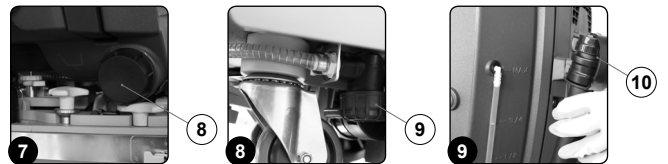
7. Pripojte konektor hlavného rozvodu (4) ku konektoru akumulátorov (5) (obr. 4).

UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

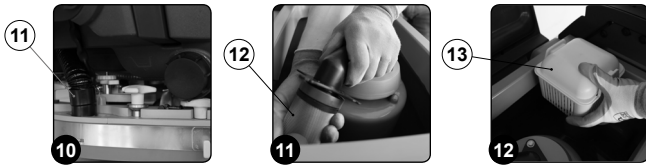
8. Uchopíte rukoväť (3), ktorá sa nachádza na pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočíte zbernú nádrž až do jej pracovnej polohy.
9. Skontrolujte, či je zaradená elektronická brzda, v opačnom prípade otáčajte pákou (6) v smere vyznačenom šípkou, elektroprevodovka pohonu sa nachádza v pravej zadnej časti stroja (obr. 5).
10. Skontrolujte, či je ventil vody úplne otvorený, otočte regulačné koliesko vody (7), musí byť otočené úplne smerom vyznačeným šípkou (obr. 6).



11. Overtite, či je vypúšťací uzáver nádrže na roztok (8) v správnej polohe; v opačnom prípade ho dotiahnite (obr. 7).
12. Overtite, či je vypúšťací uzáver vodného systému (9) zatvorený, v opačnom prípade ho dotiahnite (obr. 8).
13. Overtite, či je vypúšťací uzáver rúry vypúšťania zbernej nádrže (10) zatvorený, v opačnom prípade ho dotiahnite (obr. 9).



14. Skontrolujte, či je sacia rúrka (11) správne spojená s manžetou na tele stierača podlahy, v opačnom prípade ju pripievte (obr. 10).
15. Skontrolujte, či je filter motora sania (12) správne pripojený a čistý (obr. 11) v opačnom prípade ho vyčistite (prečítajte si odsek „[ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
16. Skontrolujte, či je nádobka filtra (13) správne pripojená a čistá (obr. 12), v opačnom prípade ju vyčistite (prečítajte si odsek „[ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
17. Skontrolujte, či je veko zbernej nádrže správne zatvorené, v opačnom prípade ho zatvorte.



SPUSTENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI

Stroj môže pracovať v týchto pracovných režimoch:

- ECO-MODE, prečítajte si odsek „[REŽIM ECO-MODE](#)“;
- MANUAL MODE, prečítajte si odsek „[REŽIM MANUAL MODE](#)“;
- PROGRAM ZONE, prečítajte si odsek „[REŽIM PROGRAM ZONE](#)“.

Ako príklad uvidíme režim programu mode, pre spustenie pracovnej činnosti v tomto režime postupujte takto:

1. Vykonať všetky kontroly uvedené v kapitole „[PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ](#)“.
2. Prejdite na miesto riadenia.
3. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky smerom doprava (obr. 1).
4. Prvá a druhá obrazovka umožňuje skontrolovať verzie softvéru karty s funkciami a displejovej karty.
5. O niekoľko sekúnd po zapnutí sa objaví obrazovka heslo (obr. 2).
6. Zadáte heslo a stlačíte tlačidlo enter (2) (obr. 2).

POZNÁMKA: na vymazanie chybného zadania hesla stlačte tlačidlo delete (3) (obr. 2).

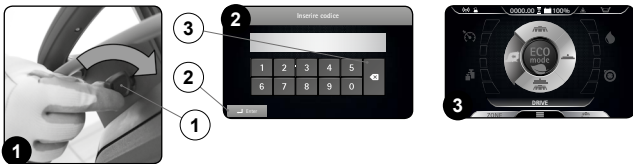
POZNÁMKA: výrobcom nastavené heslo je 1000.

POZNÁMKA: je možné zrušiť podmienku zadania hesla, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.

POZNÁMKA: výrobcom nastavené heslo je 1000.

7. Ak je heslo správne, prejdete na obrazovku „MAIN“ (obr. 3).

POZNÁMKA: Štandardne je stroj nastavený s programom premiestnenie (obr. 3).

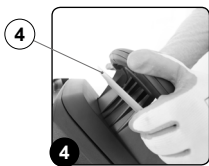


8. Vyberte požadovaný pracovný program DS prepínačom (prečítajte si odsek „[DS PREPÍNAČ](#)“).
9. Zvoľte požadovanú pracovnú zónu, stlačte tlačidlo „ZONE“ (prečítajte si odsek „[TLAČIDLO PROGRAM ZONE](#)“).
10. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (4) sa stroj začne pohybovať (obr. 4).

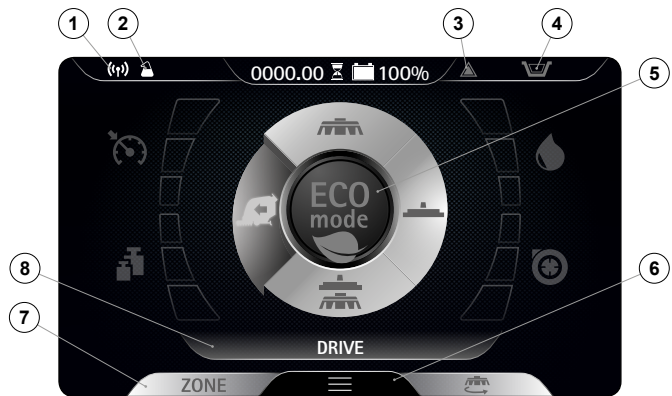
Ak ste vybrali pracovný program „UMÝVANIE S OSUŠOVANÍM“ stierač podlahy a podstavec klesnú na podlahu.

Po stlačení pedála ovládania chodu motor pohonu, motor podstavca a motor vysávania začnú pracovať a následne začne pracovať aj elektromagnetický ventil a na kefy sa nanáša čistiaci roztok. Počas prvých metrov pracovnej činnosti skontrolujte, či je množstvo roztoku dostatočné a či stierač podlahy dokonale vysuša.

Stroj teraz začne pracovať na plný výkon a bude pracovať až do úplného vyčerpania všetkého čistiaceho prostriedku alebo do vybitia akumulátorov.



PREMIESTNENIE



Po vybrání programu „PREPRAVA“ sa objaví obrazovka ovládacieho displeja, ako na uvedenom obrázku.

POZNÁMKA: s týmto pracovným programom sa podstavec a držiak stierača podlahy dostanú do pokojovej polohy (zdvihnuté z podlahy) a motory sa vypnú s príslušným oneskorením (aj keď pedál ovládania chodu nie je stlačený). Použitím páky na kontrolu prítomnosti obsluhy je napájaný iba trakčný motor.

POZNÁMKA: na DS prepínači je symbol programu prepravy (A) zelenej farby.

POZNÁMKA: symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.

Možné zobrazené ikony sú nasledovné:

1. Ak je symbol FFM viditeľný, identifikuje „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ v prevádzke.
2. Ak je symbol FSS viditeľný, identifikuje „FIMAP SOLUTION SAVER“ v prevádzke.
3. Symbol všeobecného poplachu.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, zastavte stroj, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „[OBRAZOVKA POPLACHU](#)“).

4. Plavákový symbol prázdnej nádrže na roztok.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, znamená, že výška hladiny čistiaceho roztoku v nádrži dosiahla kontrolovanú hladinu, nad ktorou by elektromagnetický ventil už nemohol nanášať roztok na kefy, treba teda naplniť nádrž, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „[PLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK](#)“).

5. Tlačidlo ECO-MODE.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Eco-Mode (5), aktivuje sa program umývania s osušovaním v úspornom režime.

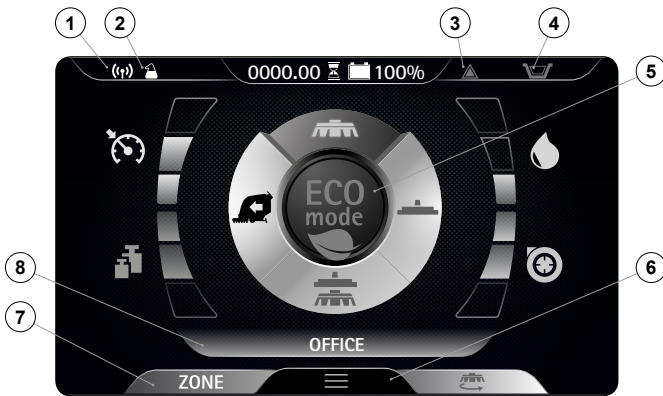
6. Tlačidlo menu.
7. Tlačidlo Zone.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Zone (8), otvorí sa okno výberu zóny (prečítajte si odsek „[TLAČIDLO PROGRAM ZONE](#)“), po výbere zóny prejdete do režimu umývania s osušovaním s programom vybranej zóny.

8. Textový ukazovateľ.

POZNÁMKA: na textovom ukazovateli (8) možno vidieť, aký program zone ste vybrali alebo, ak ste v režime prepravy, či sa vyskytuje slovo „DRIVE“.

UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA



Po vybraní programu „UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA“ sa objaví obrazovka ovládacieho displeja, ako na uvedenom obrázku.

- POZNÁMKA:** s týmto pracovným programom sa stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy dostáva do pracovnej polohy iba podstavec (v kontakte s podlahou), zatiaľ čo stierač podlahy zostane v pokojovej polohe (zdvihnutý z podlahy). Elektromagnetický ventil podstavca a čerpadlo vodného systému sú napájané (iba ak je výška hladiny čistiaceho roztoku iná ako nula). Použitím páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa začne napájať elektrický ventil, elektrické čerpadlo a trakčný motor.
- POZNÁMKA:** na DS prepínači je symbol programu umývanie bez osušovania (B) zelenej farby.
- POZNÁMKA:** symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.
- POZNÁMKA:** uvoľnením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa motor podstavca zastaví s príslušným oneskorením. Po čase „Reset Delay“ sa podstavec uvedie do pokojovej polohy (zdvihnutý z podlahy). Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa znova spustí predtým použitý pracovný program s rovnako nastavenými parametrami ako pred zastavením.
- POZNÁMKA:** ak sa s týmto aktívnym programom vykoná spätný chod, teleso podstavca zostane v kontakte s podlahou, motor bude pracovať ďalej ale elektromagnetický ventil nebude na kefy nanášať čistiaci roztok.

Možné zobrazené ikony sú nasledovné:

1. Ak je symbol FFM viditeľný, identifikuje „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ v prevádzke.
2. Ak je symbol FSS viditeľný, identifikuje „FIMAP SOLUTION SAVER“ v prevádzke.
3. Symbol všeobecného poplachu.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, zastavte stroj, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „OBRAZOVKA POPLACHU“).

4. Plavákový symbol prázdnej nádrže na roztok.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, znamená, že výška hladiny čistiaceho roztoku v nádrži dosiahla kontrolovanú hladinu, nad ktorou by elektromagnetický ventil už nemohol nanášať roztok na kefy, treba teda naplniť nádrž, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „PLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK“).

5. Tlačidlo ECO-MODE.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Eco-Mode (5), aktivuje sa program umývania s osušovaním v úspornom režime.

6. Tlačidlo menu.
7. Tlačidlo Zone.

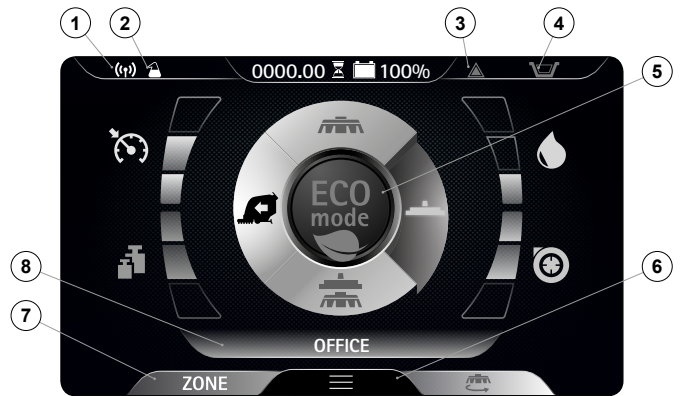
POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Zone (8), otvorí sa okno výberu zóny (prečítajte si odsek „Tlačidlo PROGRAM ZONE“), po výbere zóny prejdite do režimu umývania s osušovaním s programom vybranej zóny.

8. Textový ukazovateľ.

POZNÁMKA: na textovom ukazovateli (8) možno vidieť, aký program zone ste vybrali alebo, ak ste v režime prepravy, či sa vyskytuje slovo „DRIVE“.

UPOZORNENIE: nikdy nevypínajte stroj so stieračom podlahy v kontakte s podlahou

OSUŠOVANIE



Po vybraní programu „OSUŠOVANIE“ sa objaví obrazovka ovládacieho displeja, ako na uvedenom obrázku.

- POZNÁMKA:** s týmto pracovným programom sa stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy dostáva do pracovnej polohy iba stierač podlahy (v kontakte s podlahou), zatiaľ čo podstavec zostane v pokojovej polohe (zdvihnutý z podlahy). Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa začne napájať motor sania a trakčný motor.
- POZNÁMKA:** na DS prepínači je symbol programu osušovania (C) zelenej farby.
- POZNÁMKA:** symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.
- POZNÁMKA:** uvoľnením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa motor sania zastaví s príslušným oneskorením. Po čase „Reset Delay“ sa držák stierača podlahy dostane do pokojovej polohy (zdvihnutý z podlahy). Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa znova spustí predtým použitý pracovný program s rovnako nastavenými parametrami ako pred zastavením.
- POZNÁMKA:** ak vykonáte spätný chod s týmto programom, držák stierača podlahy sa dostane do pokojovej polohy (zdvihnutý z podlahy) a sací motor sa vypne s príslušným oneskorením.

Možné zobrazené ikony sú nasledovné:

1. Ak je symbol FFM viditeľný, identifikuje „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ v prevádzke.
2. Ak je symbol FSS viditeľný, identifikuje „FIMAP SOLUTION SAVER“ v prevádzke.
3. Symbol všeobecného poplachu.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, zastavte stroj, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „OBRAZOVKA POPLACHU“).

4. Plavákový symbol prázdnej nádrže na roztok.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, znamená, že výška hladiny čistiaceho roztoku v nádrži dosiahla kontrolovanú hladinu, nad ktorou by elektromagnetický ventil už nemohol nanášať roztok na kefy, treba teda naplniť nádrž, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „PLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK“).

5. Tlačidlo ECO-MODE.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Eco-Mode (5), aktivuje sa program umývania s osušovaním v úspornom režime.

6. Tlačidlo menu.
7. Tlačidlo Zone.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Zone (8), otvorí sa okno výberu zóny (prečítajte si odsek „Tlačidlo PROGRAM ZONE“), po výbere zóny prejdite do režimu umývania s osušovaním s programom vybranej zóny.

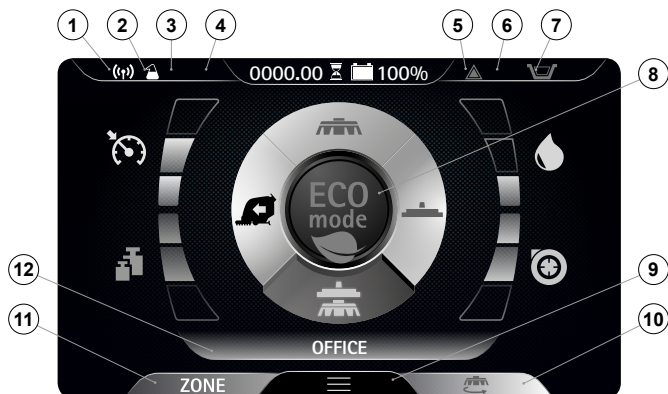
8. Textový ukazovateľ.

POZNÁMKA: na textovom ukazovateli (8) možno vidieť, aký program zone ste vybrali alebo, ak ste v režime prepravy, či sa vyskytuje slovo „DRIVE“.

UPOZORNENIE: Úkon osušovania bez umývania môžete vykonať len vtedy, ak ste predtým použili stroj na vykonanie práce umývania bez osušovania.

UPOZORNENIE: nikdy nevypínajte stroj so stieračom podlahy v kontakte s podlahou

UMÝVANIE A OSUŠOVANIE



Po vybraní programu „UMÝVANIE S OSUŠOVANÍM“ sa objaví obrazovka ovládacieho displeja, ako na uvedenom obrázku.

- 1. **POZNÁMKA:** s týmto pracovným programom, stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa podstavec a stierač podlahy uvedú do pracovnej polohy (v kontakte s podlahou). Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa začnú napájať všetky motory. Elektromagnetický ventil podstavca a čerpadlo vodného systému budú napájané (iba ak je výška hladiny čistiaceho roztoku iná ako nula).
- 2. **POZNÁMKA:** na DS prepínači je symbol programu umývanie s osušovaním (D) zelenej farby.
- 3. **POZNÁMKA:** symboly sivej farby označujú neaktívne pracovné programy, symboly zelenej farby označujú aktívne pracovné programy.
- 4. **POZNÁMKA:** uvoľnením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa motor podstavca a motor sania zastavia s príslušným oneskorením. Po čase „Reset Delay“ sa podstavec a telo stierača podlahy uvedú do pokojovej polohy (zdvihnuté z podlahy). Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa znova spustí predtým použitý pracovný program s rovnako nastavenými parametrami ako pred zastavením.
- 5. **POZNÁMKA:** ak sa s týmto aktívnym programom vykoná spätný chod, teleso podstavca zostane v kontakte s podlahou, motor bude pracovať ďalej ale elektromagnetický ventil nebude na kefy nanášať čistiaci roztok. Držiak stierača podlahy sa dostáva do pokojovej polohy (zdvihnuté z podlahy) a sací motor sa vypína s príslušným oneskorením.

Možné zobrazené ikony sú nasledovné:

1. Ak je symbol FFM viditeľný, identifikuje „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ v prevádzke.
2. Ak je symbol FSS viditeľný, identifikuje „FIMAP SOLUTION SAVER“ v prevádzke.
3. Symbol všeobecného poplachu.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, zastavte stroj, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „OBRAZOVKA POPLACHU“).

4. Plavákový symbol prázdnej nádrže na roztok.

UPOZORNENIE: ak je zobrazený, znamená, že výška hladiny čistiaceho roztoku v nádrži dosiahla kontrolovanú hladinu, nad ktorou by elektromagnetický ventil už nemohol nanášať roztok na kefy, treba teda naplniť nádrž, pre pokračovanie v práci (prečítajte si odsek „PLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK“).

5. Tlačidlo ECO-MODE.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Eco-Mode (5), aktivuje sa program umývania s osušovaním v úspornom režime.

6. Tlačidlo menu.
7. Tlačidlo Zone.

POZNÁMKA: ak v režime premiestnenie stlačíte tlačidlo Zone (8), otvorí sa okno výbere zóny (prečítajte si odsek „Tlačidlo PROGRAM ZONE“), po výbere zóny prejdete do režimu umývania s osušovaním s programom vybranej zóny.

8. Textový ukazovateľ.

POZNÁMKA: na textovom ukazovateli (8) možno vidieť, aký program zone ste vybrali alebo, ak ste v režime prepravy, či sa vyskytuje slovo „DRIVE“.



UPOZORNENIE: nikdy nevypínajte stroj so stieračom podlahy a/alebo s podstavcom v kontakte s podlahou

DS PREPÍNAČ (DRIVE SELECT)

Pomocou DS prepínača môžete vybrať jeden z nasledujúcich programov:

- A. Premiestnenie: premiestnenie stroja bez práce.
- B. Len umývanie: použitie len kief umiestnených na umývacom podstavci.
- C. Osušovanie: použitie len stierača podlahy.
- D. Umývanie s osušovaním: použitie kief a stierača podlahy.

Stlačením jedného zo symbolov na prepínači prejdete z obrazovky práce (obr. 1) na obrazovku výberu programu (obr. 2). Z tejto obrazovky môžete:

1. Potvrdiť vybraný program.

POZNÁMKA: na potvrdenie výberu programu stlačte hneď znova vybranú ikonu.

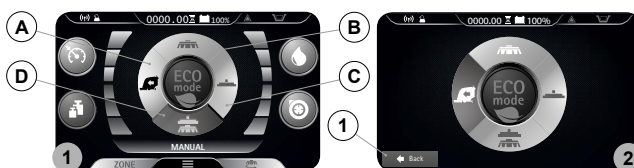
POZNÁMKA: potom, ako ste potvrdili výber, vráťte sa na obrazovku práce (obr. 1).

2. Zrušte výber a vráťte sa na obrazovku práce

POZNÁMKA: na zrušenie výberu stlačte tlačidlo „back“ (1) (obr. 2) a vráťte sa na obrazovku práce bez zmeny používaného programu.

POZNÁMKA: na zrušenie výberu počkajte 5 sekúnd bez žiadneho výberu a vráťte sa na obrazovku práce bez zmeny používaného programu.

3. Vyberte iný režim vzhľadom na označení.



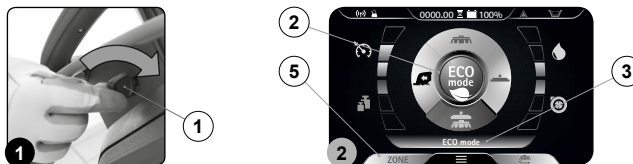
REŽIM ECO MODE

V strede DS prepínača sa nachádza tlačidlo ECO-MODE (1ECO) a jeho stlačením sa aktivuje program „REŽIM ECO-MODE“, ktorý zaručuje najlepší výkon, čo sa týka spotreby a čistoty. Pre zapnutie programu ECO-MODE postupujte takto:

1. Prejdite na miesto riadenia.
2. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepnete hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky smerom doprava (obr. 1).
3. Zvoľte program ECO-MODE pomocou tlačidla (2) na prepínači DS (obr. 2).

POZNÁMKA: tlačidlo ECO-MODE sivej farby označuje, že úsporný režim nie je aktívny. Tlačidlo ECO-MODE zelenej farby označuje, že úsporný režim je aktívny. Okrem toho, ak je režim ECO-MODE aktívny, na displeji sa v textovom riadku (3) objaví nápis „ECO mode“ (obr. 2).

POZNÁMKA: stlačením tlačidla (2) na prepínači DS (obr. 2) sa zapne program UMÝVANIE A OSUŠOVANIE, ak si želáte použiť iný program, zvoľte ho pomocou DS prepínača (prečítajte si odsek „DS PREPÍNAČ (DRIVE SELECT)“).



4. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (4) sa stroj začne pohybovať (obr. 3).

POZNÁMKA: ak sa počas práce v režime ECO-MODE stlačí tlačidlo (2), stroj prejde do režimu MANUAL MODE a ponechá aktívny práve používaný program (obr. 4).



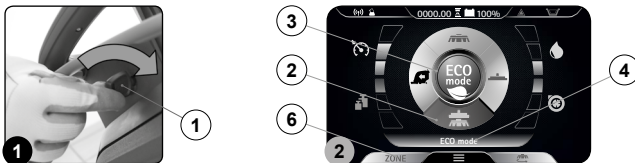
POZNÁMKA: ak sa počas práce v režime ECO-MODE stlačí tlačidlo „ZONE“ (4), stroj prejde do režimu PROGRAM ZONE (obr. 2), len čo sa stlačí tlačidlo (4), na displeji sa objaví stránka pre voľbu pracovnej zóny (obr. 5).



REŽIM MANUAL MODE

Pre zapnutie programu MANUAL MODE postupujte takto:

1. Prejdite na miesto riadenia.
2. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky smerom doprava (obr. 1).
3. Pomocou DS prepínača (2) zvolte požadovaný pracovný program, prečítajte si odsek „DS PREPINAČ (DRIVE SELECT)“ (obr. 2).

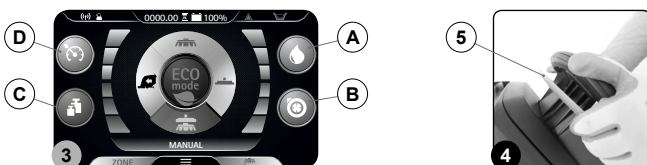


POZNÁMKA: voľbou jedného z troch pracovných programov na DS prepínači sa automaticky zapne režim ECO-MODE.

4. Vypnite režim ECO-MODE stlačením tlačidla (3) v strede DS prepínača (obr. 2), displej prejde z režimu ECO-MODE (obr. 2) do režimu MANUAL MODE (obr. 3).

POZNÁMKA: tlačidlo ECO-MODE sivej farby označuje, že úsporný režim nie je aktívny, tlačidlo ECO-MODE zelenej farby označuje, že úsporný režim je aktívny. Okrem toho, ak je režim ECO-MODE aktívny, na displeji sa v textovom riadku (4) objaví nápis „MANUAL“ (obr. 2).

5. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (5) sa stroj začne pohybovať (obr. 4).



POZNÁMKA: ak sa počas práce v režime MANUAL MODE stlačí tlačidlo (3), stroj prejde do režimu ECO-MODE a ponechá aktívny práve používaný program (obr. 2).

POZNÁMKA: ak sa počas práce v režime MANUAL MODE stlačí tlačidlo „ZONE“ (6), stroj prejde do režimu PROGRAM ZONE, len čo sa stlačí tlačidlo (6), na displeji sa objaví stránka pre voľbu pracovnej zóny (obr. 5).

V manuálnom režime sú zobrazené tieto tlačidlá:

- A. Regulácia čistiaceho roztoku.
- B. Výkonová úroveň sacieho motora.
- C. Úroveň tlaku pôsobiaci na stredový podstavec.
- D. Úroveň maximálnej rýchlosti pojazdu.

POZNÁMKA: tieto štyri tlačidlá sú vždy zobrazené ale sú voľiteľné vo funkcii vybraného pracovného režimu. Zvlášť pokiaľ ide o:

- Premiestnenie: zobrazenými tlačidlami budú tlačidlá maximálnej rýchlosti.
- Umyvanie bez osušovania: zobrazenými tlačidlami budú tlačidlá maximálnej rýchlosti, regulácia čistiaceho roztoku a nastavenie úrovne tlaku pôsobiaci na stredový podstavec.
- Osušovanie: zobrazenými tlačidlami budú tlačidlá maximálnej rýchlosti a výkonová úroveň sacieho motora.
- Umyvanie s osušovaním: zobrazenými tlačidlami budú tlačidlá maximálnej rýchlosti, regulácia čistiaceho roztoku, nastavenie tlaku pôsobiaci na stredový podstavec a výkonová úroveň sacieho motora.

POZNÁMKA: neaktivované tlačidlá a príslušné ukazovatele sú sivej farby.

POZNÁMKA: s každým stlačením jedného z aktivovaných tlačidiel sa cyklicky zvyšuje príslušná úroveň. Len regulácia čistiaceho roztoku umožňuje nulovú úroveň.

REŽIM PROGRAM ZONE

Program zone sú programy uložené v pamäti stroja, úrovne parametrov:

- Tlak pôsobiaci na podstavec
- Rýchlosť pojazdu
- Regulácia prietoku čistiaceho roztoku
- Výkon sacieho motora

sú pevne stanovené a posudzované v závislosti od prostredia, v ktorom má stroj pracovať. Pre výber programu z program zone vykonajte nasledovne:

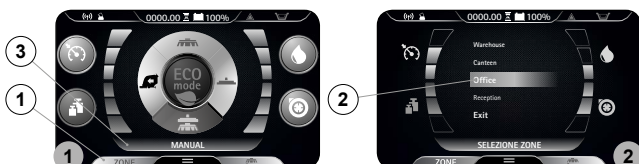
1. Z ktorejkoľvek obrazovky stlačte tlačidlo „ZONE“ (1) (obr. 1).
2. Po stlačení tlačidla (1) sa objaví ponuka „ZONE SELECTION“ (obr. 2), zvolte jeden z uložených programov.

POZNÁMKA: vybraný názov z program zone sa objaví na textovom ukazovateli (3) (obr. 1).

POZNÁMKA: pre odchod z program zone:

- Z menu program zone vyberte tlačidlo „EXIT“
- Aktivujte a potom deaktivujte tlačidlo ECO-MODE.

POZNÁMKA: tlačidlo ZONE modrej farby označuje, že vybraná pracovná oblasť je aktívna, v tomto prípade tlačidlo ECO-MODE nie je aktívne.



SPÁTNÝ CHOD

Tento stroj je vybavený pohonom s elektronickým riadením. Spätný chod zariadenia sa ovláda nižšie uvedeným spôsobom:

1. Stlačte tlačidlo „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE SPÄTNÉHO CHODU“ (1), ktoré sa nachádza na riadidle (obr. 1).
2. Stlačte páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (2) (obr. 2), takto sa stroj začne pohybovať v spätnom chode.

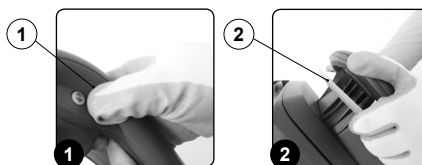
OPATRNÉ: rýchlosť spätného chodu je znížená v porovnaní s rýchlosťou pojazdu dopredu, aby vyhovela platným normám bezpečnosti práce.

POZNÁMKA: pre zrušenie spätného chodu znovu stlačte tlačidlo (1), ktoré sa nachádza na riadidle (obr. 1).

POZNÁMKA: len čo sa stlačí tlačidlo (1), zapne sa akustické zariadenie, ktoré oznamuje funkciu spätného chodu.

POZNÁMKA: ak zaradíte spätý chod so stieračom podláh v pracovnej polohe, hneď po stlačení páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa stroj začne pohybovať dozadu a telo stierača podláh sa zdvihne do pokojovej polohy.

POZNÁMKA: ak zaradíte spätý chod s podstavcom v pracovnej polohe, hneď po stlačení páky na kontrolu prítomnosti obsluhy sa stroj začne pohybovať dozadu, telo podstavca zostane v pracovnej polohe, ale elektromagnetický ventil prestane nanášať čistiaci roztok.



EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA S KEFAMI

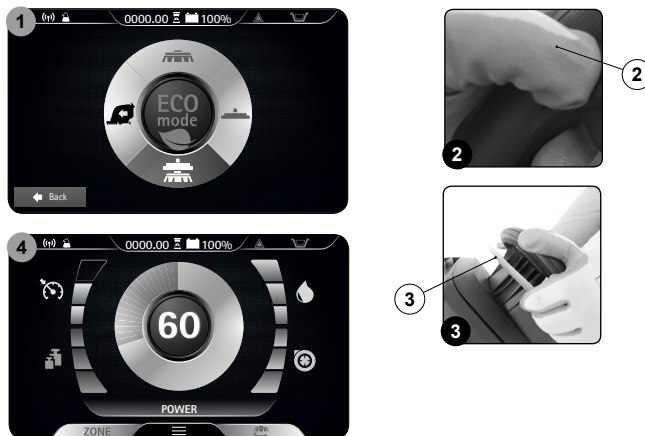
Tento stroj počas pracovnej činnosti disponuje možnosťou pridať tlak na kefy, a to nižšie uvedeným spôsobom:

1. Presvedčte, že teleso podstavca je v kontakte s podlahou, v opačnom prípade vyberte na prepínači DS programy „UMÝVANIE S OSUŠOVANÍM“ alebo „UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA“ (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE PRÍDAVNÉHO TLAKU“ (1), ktoré sa nachádza na riadidle (obr. 2).
3. Stlačte páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (2) (obr. 3), aby prístroj začal pracovať.

POZNÁMKA: len čo sa stlačí tlačidlo (1) na ovládacom displeji sa objaví stránka „POWER“ (obr. 4), v strede stránky sa nachádza grafický symbol (3) a číselný symbol (4), ktoré predstavujú odpočítavanie.

POZNÁMKA: pri aktivácii funkcie extra prítlaku sa spustí odpočítavanie a počas neho na stredové teleso podstavca pôsobí vyšší prítlak ako štandardný.

POZNÁMKA: na konci odpočítavania sa vrátite na predtým používanú obrazovku práce a prítlak pôsobiaci na podstavec sa vráti na štandardnú hodnotu.



SYSTÉM FIMAP SOLUTION SAVER (FSS)

Stroj môže byť na požiadanie vybavený systémom FIMAP SOLUTION SAVER (FSS), systémom, ktorý umožňuje oddelene dávkovať čistiaci prostriedok do vody v nádrži na roztok. Na jeho aktiváciu vykonajte nasledovne.

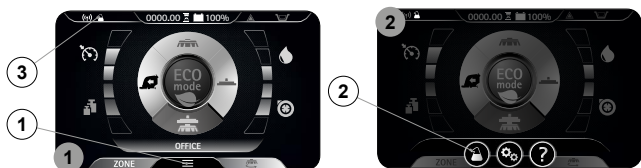
1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo zapnutia – vypnutia pracovných svetielometov (2) (obr. 2).

POZNÁMKA: ak je symbol (2) sivej farby, systém FSS nie je aktívny, ak je symbol (2) zelenej farby, systém FSS je aktívny.

POZNÁMKA: pre odchod z obrazovky počkajte trochu a nič nestláčajte alebo stlačte akékoľvek miesto na obrazovke (okrem zobrazených tlačidiel).

POZNÁMKA: systém FSS sa aktivuje s aktiváciou elektrického čerpadla nachádzajúceho sa vo vodnom systéme stroja.

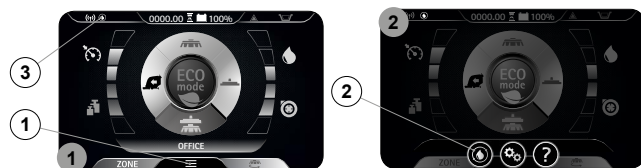
- POZNÁMKA:** ak sa aktivuje systém FSS, na obrazovke práce sa objaví jemu určený symbol (3).
- POZNÁMKA:** ak chcete zrušiť systém FSS, stlačte znova tlačidlo (2).
- UPOZORNENIE:** pred každým začiatkom práce nezabudnite aktivovať systém FSS.
- POZNÁMKA:** pre návrat na obrazovku práce stlačte akékoľvek miesto na obrazovke, okrem okrajov displeja alebo počkajte tri sekundy bez žiadneho dotyku.



SYSTÉM FIMAP LONG RANGE (FLR)

Stroj môže byť na požiadanie vybavený systémom FIMAP LONG RANGE (FLR), ktorý umožňuje zvýšiť produktivitu vykonávanej práce, keďže sa skrátia prestávky potrebné na vyprázdnenie a nové naplnenie nádrže a môže sa umyť viac metrov štvorcových s rovnakou náplňou čistiaceho roztoku. Na jeho aktiváciu vykonajte nasledovné.

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
 2. Stlačte tlačidlo zapnutia – vypnutia systému FLR (2) (obr. 2).
- POZNÁMKA:** ak je symbol (2) sivej farby, systém FLR nie je aktívny, ak je symbol (2) zelenej farby, systém FLR je aktívny.
 - POZNÁMKA:** pre odchod z obrazovky počkajte trochu a nič nestláčajte alebo stlačte akékoľvek miesto na obrazovke (okrem zobrazených tlačidiel).
 - POZNÁMKA:** systém FLR sa aktivuje zapnutím elektrického čerpadla nachádzajúceho sa vo vodnom systéme stroja.
 - POZNÁMKA:** ak sa aktivuje systém FLR, na pracovnej obrazovke sa objaví príslušný symbol (3).
 - POZNÁMKA:** ak chcete zrušiť systém FLR, stlačte znova tlačidlo (2).
 - UPOZORNENIE:** pred každým začiatkom práce nezabudnite aktivovať systém FLR.
 - POZNÁMKA:** pre návrat na obrazovku práce stlačte akékoľvek miesto na obrazovke, okrem okrajov displeja alebo počkajte tri sekundy bez žiadneho dotyku.



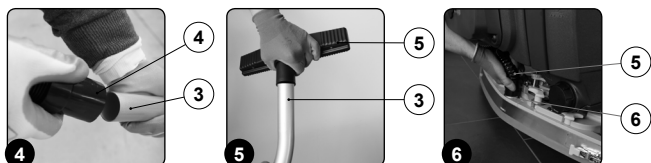
SÚPRAVA SACEJ HUBICE

Na požiadanie sa stroj môže vybaviť SACOU RÚRKOU, ktorá umožňuje presnejšie zamerané sanie čistiaceho roztoku, ktorý bol predtým nanesený. Na jeho aktiváciu vykonajte nasledovné.

1. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji (obr. 1) a vyberte program „premiestnenie“ (1).
2. Z úložného priestoru vyberte všetky komponenty sacej súpravy (obr. 2). Pre otvorenie úložného priestoru použite rukoväť (2) v prednej časti riadidla.
3. Zložte oceľovú teleskopickú trubicu (obr. 3).

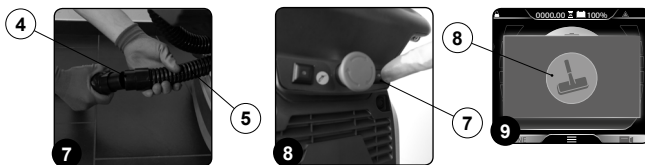


4. Pripojte saciu rúrkou (4) k predžvovacej trubici (3) (obr. 4).
5. Nasadte na predžvovacu trubicu (3) kefu sania (5) (obr. 5).
6. Odstráňte saciu rúrkou (6) z nátrubku (7) na tele stierača podlahy (obr. 6).



7. Pripojte saciu rúrkou zo súpravy (4) k sacej rúrkou stierača podlahy (5) (obr. 7).
8. Pre aktiváciu súpravy ovládania sania stlačte tlačidlo (7) (obr. 8).

- POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (7) sa rozsvieti led na tlačidle (obr. 8).
- POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (7) sa na ovládacom displeji objaví symbol (8) (obr. 9).

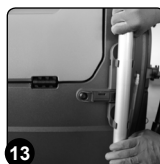


VÝSTRAHA: Nikdy nezbierajte pevné látky ako je prach, cigaretové nedopalky, papier, atď.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Zariadenie nikdy nepoužívajte na zber plynov, výbušných alebo horľavých kvapalín alebo práškov, kyselín a rozpúšťadiel! Do tejto skupiny patrí benzín, nedidlá na laky a vykurovací olej, ktoré môžu so vzduchom vytvárať výbušné výpary alebo zmesi, a ďalej acetón, kyseliny a neroztriedené rozpúšťadlá, hliníkový a horčíkový prášok. Tieto látky môžu spôsobiť koróziu materiálov, z ktorých je stroj vyrobený.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: V prípade použitia stroja v nebezpečnom prostredí (napr. čerpacej stanice) je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny. Platí zákaz použitia stroja v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou.

12. Po ukončení pracovnej činnosti sa súprava hubice môže pripievať k bočnému držiaku na stroji (obr. 13).



SYSTÉM INTELIGENTNÉHO OSUŠOVANIA

Stroj je vybavený funkciou s názvom „INTELIGENTNÉ OSUŠOVANIE“, prechodom z programu obsahujúceho osušovanie (umývanie a osušovanie alebo osušovanie) do programu prenosu tejto funkcie, zdvihnutie spojenia stierača podlahy bude mať omeškanie najviac desať sekúnd, kým stroj nedokončí ďalšie tri metre.

- POZNÁMKA:** Kým je táto funkcia aktívna, na ovládacom displeji sa zobrazuje príslušná stránka (obr. 1).
- POZNÁMKA:** Po ukončení funkcie sa na ovládacom displeji objaví príslušné zobrazenie (obr. 2) a zdvihák uvedie stierač podlahy do pokojovej polohy.
- POZNÁMKA:** Pre zrušenie funkcie stlačte „X“ na obrazovke (obr. 1).



POČÍTADLO HODÍN

Na riadiacom paneli je ovládací displej, v hornej strednej časti môžete pozorovať celkovú dobu použitia stroja.

Číslice pred symbolom „:“ informujú o hodinách, zatiaľ čo číslica, ktorá nasleduje po uvedenom symbole, identifikuje desiatiny hodiny (desatina hodiny odpovedá šiestim minútam). Blikanie symbolu „presýpacích hodín“ (1) informuje o tom, že počítadlo hodín práve počíta dobu prevádzky zariadenia.

INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA AKUMULÁTOROV

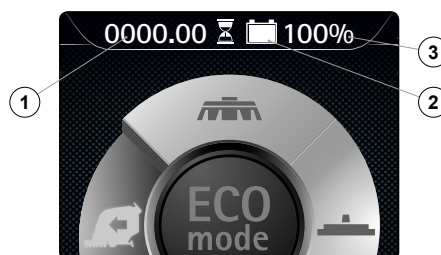
Na riadiacom paneli je ovládací displej, v hornej strednej časti môžete pozorovať úroveň nabitia akumulátora.

Ukazovateľ pozostáva z dvoch symbolov úrovne nabitia, prvým je grafický symbol (2), druhým je číslica, ktorá označuje percento nabitia (3).

Pri minimálnej úrovni nabitia začne grafický symbol (2) blikať a po niekoľkých sekundách zhasne; za týchto podmienok premiestnite zariadenie na miesto pre nabíjanie akumulátorov.

POZNÁMKA: Po niekoľkých sekundách od dosiahnutia kritickej úrovne nabitia akumulátorov dôjde k automatickému vypnutiu elektroprevodovíek kief. So zvýšeným nabitím je ešte možné pred nabíjaním akumulátorov dokončiť sušenie.

POZNÁMKA: Po niekoľkých sekundách od dosiahnutia úrovne vybitia dôjde k automatickému vypnutiu sacieho motora.

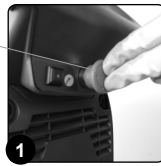


NÚDZOVÝ SPINAČ

Tento stroj je vybavený núdzovým tlačidlom, na jeho aktiváciu stlačí tlačidlo (1) umiestnené v zadnej časti riadičiek (obr. 1).

⚠ VÝSTRAHA: Tento príkaz preruší elektrický obvod, ktorý vedie od akumulátorov do rozvodu stroja.

i POZNÁMKA: Pre obnovenie pracovnej činnosti po zastavení a vyriešení problému otočte kľúč do polohy „0“, potom uveďte do štandardnej polohy tlačidlo (1) a otočte kľúč do polohy „I“.



TUTORIÁL

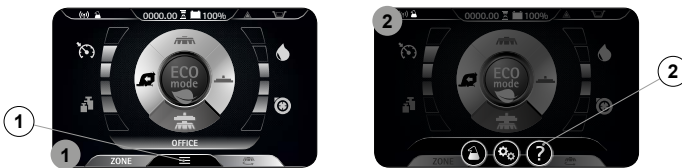
Na karte funkcií stroja je vložená pamätová karta a na nej sa nachádzajú pokyny k riadeniu, ktoré vysvetľujú:

- Prvé uvedenie do prevádzky stroja.
- Riadnu údržbu, ktorú je potrebné vykonávať na stroji.
- Návod na používanie a údržbu stroja.

Na ich aktiváciu vykonajte nasledovné.

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo TUTORIÁL (2) (obr. 2).

i POZNÁMKA: pre návrat na obrazovku práce stlačte akékoľvek miesto na obrazovke, okrem okrajov displeja alebo počkajte tri sekundy bez žiadneho dotyku.



3. Na obrazovke tutoriál (obr. 3) si vyberte problémy, ktoré si chcete preštudovať:

- A. Použitie stroja.
- B. Každodenná údržba.
- C. Mimoriadna údržba.

i POZNÁMKA: vyberte tlačidlo „POUŽITIE STROJA“ (A) na zhladnutie videa, ktoré vysvetľuje jednotlivé vykonávané kroky na prípravu stroja na prácu (obr. 3).

i POZNÁMKA: vyberte tlačidlo „KAŽDODENNÁ ÚDRŽBA“ (B) na zhladnutie videa, ktoré vysvetľuje každodenne vykonávanú údržbu stroja (obr. 3). Po vybratí tohto tlačidla sa objaví obrazovka na výber videa na zhladnutie (obr. 4), máte možnosť vidieť nasledujúce názorné videá:

- Vyprázdnenie a čistenie zbernej nádrže.
- Čistenie sacjej rúrky a telesa stierača podlahy.
- Čistenie filtra sacieho motora.
- Vyprázdnenie a čistenie zbernej nádrže a filtra vodného systému.

i POZNÁMKA: vyberte tlačidlo „MIMORIADNA ÚDRŽBA“ (C) na zhladnutie videa, ktoré vysvetľuje každodenne vykonávanú údržbu stroja (obr. 3). Po vybratí tohto tlačidla sa objaví obrazovka na výber videa na zhladnutie (obr. 4), máte možnosť vidieť nasledujúce názorné videá:

- Výmena gúm stierača podlahy.
- Výmena kief podstavca.
- Nastavenie gúm stierača podlahy.



PREPLNENÁ NÁDRŽ S ROZTOKOM

Stroj je vybavený mechanickým zariadením (plavák), ktoré sa nachádza pod vekom zbernej nádrže. Pri naplnení zbernej nádrže zatvorí prechod vzduchu do motora vysávania, aby ho ochránil; v tomto prípade bude zvuk motora vysávania hlbší.

V tomto prípade postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Z riadiaceho DS panela vyberte režim PREMIESTNENIE (A) (obr. 1).
2. Premiestnite stroj na miesto určené na vypúšťanie zbernej nádrže.
3. Vypnite stroj otočením kľúča (1) hlavného vypínača o štvrt otáčky doľava (obr. 2).
4. Vyprázdňte zbernú nádrž (prečítajte si odsek „VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).

i POZNÁMKA: Stroj obnoví svoju činnosť až pri jeho následnom opätovnom zapnutí.



OBRAZOVKA POPLACHU

Ak urobíte chybu, objaví sa symbol (1) v informačnom poli (obr. 1), ten zostane zobrazený až do odstránenia chyby.

Okrem toho sa zobrazí prekryvané okno „CHYBA“ (obr. 2), v ktorom sa uvádza číslo poplachu, príslušná skupina a malý opis.

Pri výskyte chyby vykonajte nasledovné:

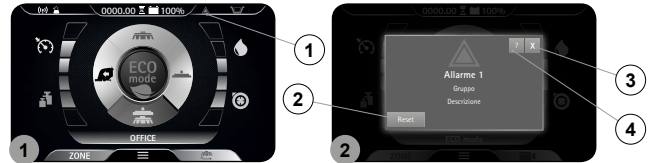
1. Zastavte stroj a stlačte tlačidlo (2) (obr. 2).
2. Ak chyba pretrváva, vypnite stroj, počkajte aspoň desať sekúnd a zapnite stroj.

i POZNÁMKA: pre zatvorenie obrazovky chyby stlačte tlačidlo (3) (obr. 2).

3. Ak chyba pretrváva, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.

i POZNÁMKA: symbol (1) (obr. 1) zostane zobrazený, až kým sa chyba nevyrieši.

i POZNÁMKA: Ak je stroj vybavený systémom FFM – FIMAP FLEET MANAGEMENT, systém odošle e-mail zmluvnej asistenčnej služby.



PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI

Po ukončení pracovnej činnosti a pred každou údržbou je potrebné vykonať nasledovné úkony:

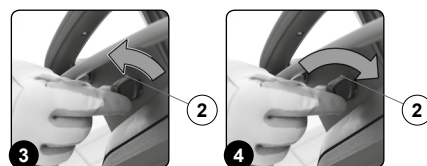
1. Z riadiaceho DS panela vyberte režim PREMIESTNENIE (A) (obr. 1).
2. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (1) (obr. 2) sa stroj začne pohybovať.
3. Premiestnite stroj na miesto určené pre vypúšťanie znečistenej vody.



4. Vypnite stroj otočením kľúča (2) hlavného vypínača doľava (obr. 3). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
5. Vykonajte všetky postupy uvedené v odseku „ÚKONY ODPORÚČANEJ PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY“ uvedené v stĺpci „PO SKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI“.
6. Zasuňte kľúč (2) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Dajte hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča (2) doľava (obr. 4).
7. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (1) (obr. 2) sa stroj začne pohybovať.
8. Premiestnite stroj na parkovacie miesto.

⚠ UPOZORNENIE: Stroj uskladnite v uzavretom priestore a na rovnej ploche. V blízkosti stroja sa nesmú nachádzať predmety, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, alebo ktoré by sa pri styku so strojom mohli samé poškodiť.

9. Uveďte stroj do bezpečného stavu podľa pokynov uvedených v odseku „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“.



ODPORUČANÉ ÚKONY ÚDRŽBY

DRUH ÚDRŽBY	PO UKONČENÍ PRA-COVNEJ ČINNOSTI	ÚDRŽBA	TYŽDENNE	PRED OBDOBÍM DLHODOBEJ NEČINNOSTI	PREPRAVA
VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	X			X	X
ČISTENIE ZBERNEJ ZÁSUVKY (VERZIA 50BTS)	X			X	X
ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY	X	X		X	
ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIA 50BT)		X		X	
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIA 60BT)		X		X	
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIA 50BT)		X		X	
ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE	X		X	X	
ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	X		X	X	
VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK	X		X	X	X
ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY		X		X	
ČISTENIE SACEJ RÚRKY		X		X	
ČISTENIE NÁDRŽE NA ROZTOK			X	X	
ČISTENIE SÚPRAVY SACEJ HUBICE	X		X	X	

VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE

Pri vyprázdňovaní zbernej nádrže postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

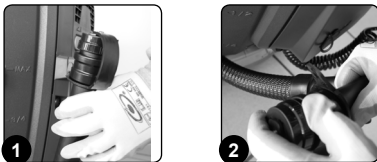
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „**UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

OPATRNĚ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zložte z príchytiek vypúšťaciu hadicu zbernej nádrže, ktorá sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).
4. Ohnite koncovú časť vypúšťacej hadice tak, aby došlo k priškrteniu priechodu a k zabráneniu vypúšťania obsahu (obr. 2) a následne premiestnite hadicu na povrch určený pre vypúšťanie a postupne ju uvoľnite.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

5. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



ČISTENIE ZBERNEJ ZÁSUVKY (VERZIA 50BTS)

Pri čistení zbernej zásuvky postupujte nasledovne:

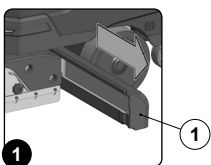
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „**UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

OPATRNĚ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Použitím tvarovanej rukoväti (1) vyberte zbernú zásuvku (obr. 1) a vyprázdňte ju.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

4. Vyčistite vnútro prúdom tečúcej vody a podľa potreby použite stierku na odstránenie zvyškov nečistôt.
5. Pri spätnej montáži postupujte podľa postupu pre demontáž, ale v opačnom poradí.

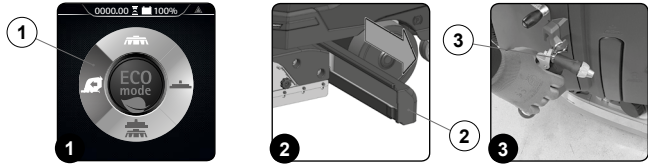


Pri čistení zbernej zásuvky voľiteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji (obr. 1) a vyberte program „premiestnenie“ (1).
3. Použitím tvarovanej rukoväti (2) vyberte zbernú zásuvku (obr. 2) a vyprázdňte ju.

OPATRNĚ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

4. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (3), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 3).



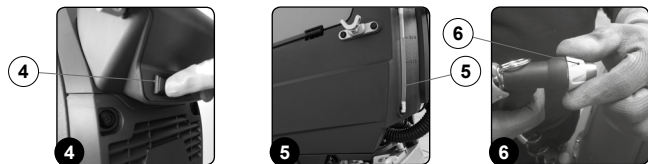
5. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voľiteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (4), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 4).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voľiteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou voľiteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (5) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 5).

6. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (6) na tomto prídavnom zariadení (obr. 6).

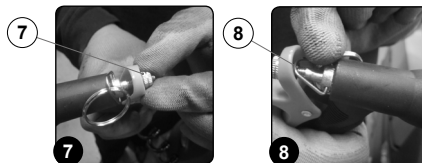


POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (7) na tomto prídavnom zariadení (obr. 7).

POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (8) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 8).

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

7. Vyčistite vnútro prúdom tečúcej vody a podľa potreby použite stierku na odstránenie zvyškov nečistôt.
8. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



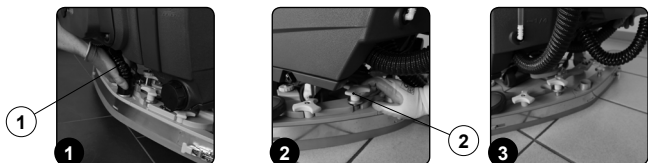
ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY

Dôkladné vyčistenie celej vysávacej jednotky zaručuje lepšie sušenie a čistenie podlahy a zvyšuje životnosť motora vysávania. Pri čistení tela stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „**UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

OPATRNĚ: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

3. Vyvlečte saciu rúrkou (1) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (obr. 1).
4. Odskrutkujte plastové matice (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 2).
5. Vyvlečte telo stierača podlahy z drážok, ktoré sa nachádzajú v úchyte stierača podlahy (obr. 3).



6. Dôkladne vyčistíte vysávaciu komoru tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.



POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

7. Dôkladne vyčistíte zadnú gumu tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.
8. Dôkladne vyčistíte prednú gumu tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.
9. Riadne vyčistíte vysávacie ústie, a to najskôr prúdom vody a potom vlhkou handrou.
10. Pri spätnej montáži postupujte podľa postupu pre demontáž, ale v opačnom poradí.

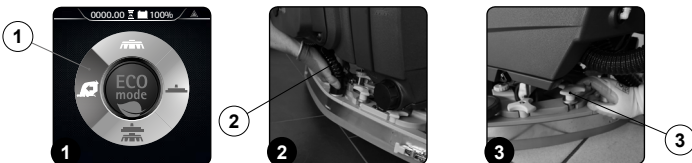
Pri čistení zbernej zásuvky voliteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji (obr. 1) a vyberte program „premiestnenie“ (1).



OPATRNE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

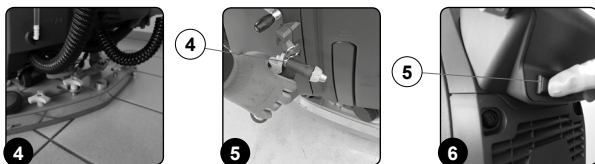
3. Vyvlečte saciu rúrkou (2) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (obr. 2).
4. Odskrutkujte matice s plastovou hlavou (3), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 3).



5. Vyvlečte telo stierača podlahy z drážok, ktoré sa nachádzajú v predmontovanej časti tela stierača podlahy (obr. 4).
6. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (4), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 5).
7. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voliteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (5), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 6).



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voliteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

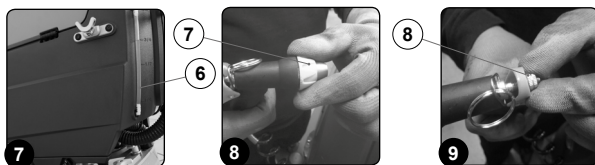


POZNÁMKA: Pred aktiváciou voliteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (6) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 7).

8. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (7) na tomto prídavnom zariadení (obr. 8).

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (8) na tomto prídavnom zariadení (obr. 9).



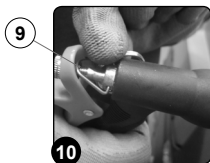
POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (9) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 10).

9. Dôkladne vyčistíte vysávaciu komoru tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.



POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

10. Dôkladne vyčistíte zadnú gumu tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.
11. Dôkladne vyčistíte prednú gumu tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.
12. Riadne vyčistíte vysávacie ústie, a to najskôr prúdom vody a potom vlhkou handrou.
13. Pri spätnej montáži postupujte podľa postupu pre demontáž, ale v opačnom poradí.



ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BT)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

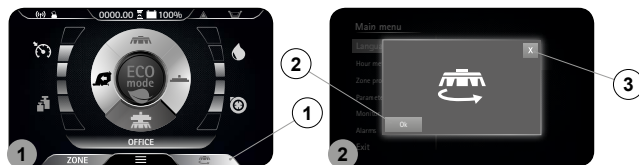
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.
3. Na ovládacom displeji stlačte tlačidlo (1) odpojenia kefy (obr. 1).
4. Po stlačení tlačidla (1) sa zobrazí potvrdenie odpojenia kefy (obr. 2), odpojenie kefy potvrdíte stlačením tlačidla (2) OK v ľavej dolnej časti stránky.

POZNÁMKA: pre zatvorenie stránky potvrdenia odpojenia kefy stlačte tlačidlo(3) (obr. 2).

5. Vyčistíte ju pod prúdom vody a odstránite prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefy (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Prečítajte si odsek „VÝMENA KEFY PODSTAVCA“ pre postup výmeny kefy.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

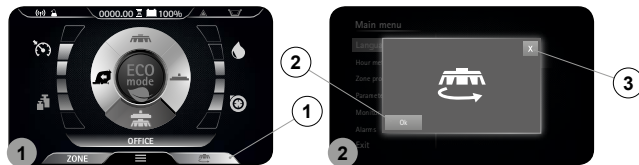


Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy voliteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.
3. Na ovládacom displeji stlačte tlačidlo (1) odpojenia kefy (obr. 1).
4. Po stlačení tlačidla (1) sa zobrazí potvrdenie odpojenia kefy (obr. 2), odpojenie kefy potvrdíte stlačením tlačidla (2) OK v ľavej dolnej časti stránky.

POZNÁMKA: pre zatvorenie stránky potvrdenia odpojenia kefy stlačte tlačidlo(3) (obr. 2).

OPATRNE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.



5. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (4), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 3).
6. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voliteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (5), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 4).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voliteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou voliteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (6) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 5).

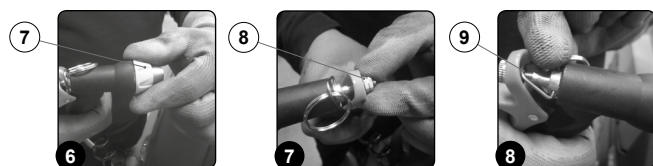


7. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (7) na tomto prídavnom zariadení (obr. 6).

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (8) na tomto prídavnom zariadení (obr. 7).

POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (9) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 8).



8. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Prečítajte si odsek [„VÝMENA KEFY PODSTAVCA“](#) pre postup výmeny kefy.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

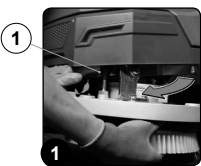
ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 60BT)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)). Prejdite do prednej časti stroja.
3. Stlačte doraz nosného taniera kefy (1) a súčasne otáčajte kefu v smere uvedenom na obrázku (obr. 1).

UPOZORNENIE: Na obrázku obr. 1 je uvedený smer otáčania ľavej kefy.

4. Keď bude zabránené otáčaniu kefy, pootočte na zacvaknutie kvôli uchytieniu výstupku, ktorý sa nachádza v kefe, do pružiny uchytienia, ktorá sa nachádza v nosnom tanieri kefy.
5. Zopakujte uvedený postup i pre pravú kefu.
6. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Prečítajte si odsek [„VÝMENA KEFY PODSTAVCA“](#) pre postup výmeny kefy.



UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy voľiteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.
3. Prejdite k prednej časti stroja.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

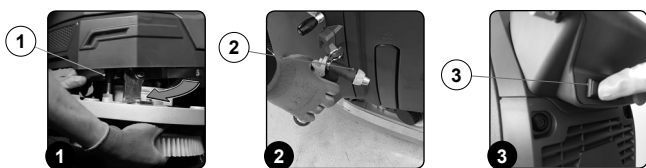
4. Stlačte doraz nosného taniera kefy (1) a súčasne otáčajte kefu v smere uvedenom na obrázku (obr. 1).

UPOZORNENIE: Na obrázku obr. 1 je uvedený smer otáčania ľavej kefy.

5. Keď bude zabránené otáčaniu kefy, pootočte na zacvaknutie kvôli uchytieniu výstupku, ktorý sa nachádza v kefe, do pružiny uchytienia, ktorá sa nachádza v nosnom tanieri kefy.
6. Zopakujte uvedený postup i pre pravú kefu.

OPATRNĚ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

7. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (2), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 2).
8. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voľiteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (3), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 3).



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voľiteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou voľiteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (4) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 4).

9. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (5) na tomto prídavnom zariadení (obr. 5).

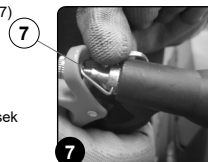
POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (6) na tomto prídavnom zariadení (obr. 6).



POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (7) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 7).

10. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Prečítajte si odsek [„VÝMENA KEFY PODSTAVCA“](#) pre postup výmeny kefy.

UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.



ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BTS)

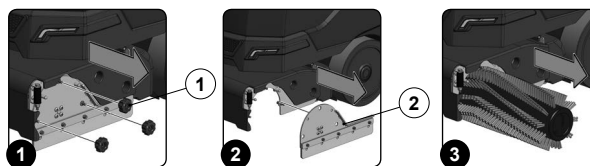
Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)). Prejdite do prednej časti stroja.
3. Prejdite do ľavej prednej časti stroja.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

4. S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním v smere hodinových ručičiek odstráňte rukoväť (1), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 1).
5. Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 2).
6. Vyberte kefu z tunela (obr. 3).
7. Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.
8. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Pre výmenu kefy si prečítajte odsek [„VÝMENA VALCOVÝCH KIEF“](#).

UPOZORNENIE: Pri každej demontáži vymeňte polohy kief, prednú kefu namontujte dozadu a zadnú dopredu.



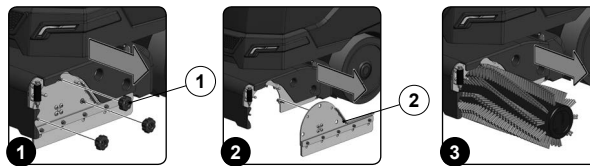
Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy voľiteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.
3. Prejdite do ľavej prednej časti stroja.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

4. S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním v smere hodinových ručičiek odstráňte rukoväť (1), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 1).
5. Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 2).
6. Vyberte kefu z tunela (obr. 3).
7. Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.

OPATRNĚ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.



8. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (3), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 4).
9. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voľiteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (4), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 5).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voľiteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou voľiteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (5) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 6).

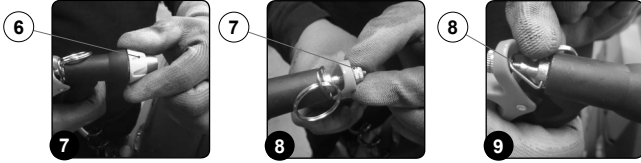


10. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (6) na tomto prídavnom zariadení (obr. 7).

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (7) na tomto prídavnom zariadení (obr. 8).

POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (8) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 9).



11. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Pre výmenu kefy si prečítajte odsek „VÝMENA VALCOVÝCH KIEF“.

UPOZORNENIE: Pri každej demontáži vymeňte polohy kief, prednú kefu namontujte dozadu a zadnú dopredu.

ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE

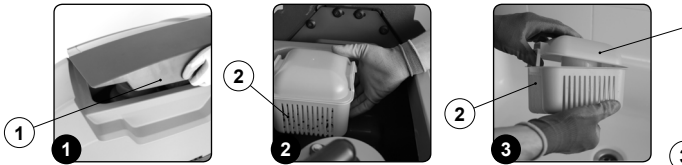
Pri čistení zbernej nádrže bez voľiteľnej súpravy čistenia nádrže postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“).

OPATRNE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1) a otočte príklop zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
4. Zložte z držiaka kôš-filter znečistený vody (2) (obr. 2).
5. Zložte veko koša (3) z koša-filtra (2) (obr. 3).



6. Kôš-filter (2) a veko koša (3) vyčistíte pod prúdom tečúcej vody.

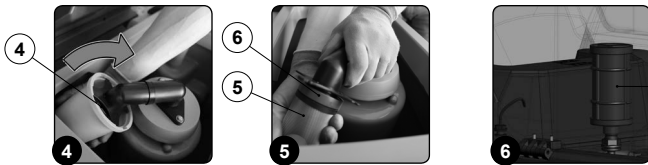
POZNÁMKA: Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kefy.

7. Handrou osušte kôš-filter (2) a veko koša (3) a vráťte ich dovnútra zbernej nádrže.
8. Odstráňte ochranné puzdro filtra (4), otáčajte ho v smere uvedenom šípkou (obr. 4).
9. Odstráňte filter motora sania (5) a pritom dbajte, aby ste vnútri zbernej nádrže nevytratilí opornú objímku (6) (obr. 5).
10. Dôkladne opláchnite puzdro (4) aj filter (5) tečúcou vodou.

POZNÁMKA: Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle.

11. Odstráňte zberný filter (7), ktorý je potrebný len pre verzie FLR (obr. 6).
12. Dôkladne opláchnite filter (7) tečúcou vodou.

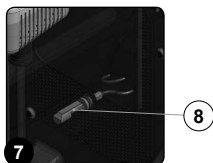
POZNÁMKA: Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle.



13. Vypláchnite vnútro zbernej nádrže prúdom tečúcej vody a podľa potreby odstráňte špachtľou bahno nahromadené na jej dne.

VÝSTRAHA: Starostlivo očistite aj elektromechanický plavák (8) vnútri nádrže (obr. 7), iba pre verzie s FLR.

14. Pri spätnéj montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



Pri čistení filtrov vnútri zbernej nádrže pomocou voľiteľnej súpravy striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.

OPATRNE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (1), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).
4. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voľiteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (2), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 2).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voľiteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou voľiteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (3) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 3).

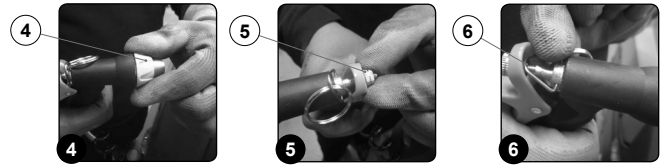


5. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (4) na tomto prídavnom zariadení (obr. 4).

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (5) na tomto prídavnom zariadení (obr. 5).

POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (6) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 6).



6. Uchopte rukoväť (7), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 7) a otočte príklop zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
7. Zložte z držiaka kôš-filter znečistený vody (8) (obr. 8).
8. Zložte veko koša (9) z koša-filtra (10) (obr. 9).



9. Kôš-filter (10) a veko koša (9) vyčistíte prúdom zo zariadenia na čistenie nádrže.

POZNÁMKA: Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kefy.

10. Kôš-filter a veko koša očistíte prúdom pomocou prídavného zariadenia čistenia nádrže.
11. Odstráňte ochranné puzdro filtra (11), otáčajte ho v smere uvedenom šípkou (obr. 10).
12. Odstráňte filter motora sania (12) a pritom dbajte, aby ste vnútri zbernej nádrže nevytratilí opornú objímku (13) (obr. 11).
13. Dôkladne opláchnite nádobku i filter prúdom z prídavného zariadenia na čistenie nádrže.
14. Odstráňte zberný filter (14), ktorý je potrebný len pre verzie FLR (obr. 12).



15. Dôkladne opláchnite zberný filter (14) prúdom z prídavného zariadenia na čistenie nádrže.

POZNÁMKA: Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle.

16. Vypláchnite vnútro zbernej nádrže prúdom tečúcej vody a podľa potreby odstráňte špachtľou bahno nahromadené na jej dne.

VÝSTRAHA: Starostlivo očistite aj elektromechanický plavák (15) vnútri nádrže (obr. 13), iba pre verzie s FLR.

17. Pri spätnéj montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



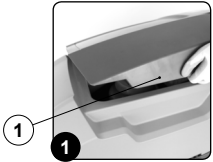
ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE

Pri čistení zbernej nádrže bez voľiteľnej súpravy čistenia nádrže postupujte takto:

1. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).

OPATRNÉ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

2. Uchopíte rukoväť prázdnej zbernej nádrže (1), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1) a otočíte príklop zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
3. Vypláchnite vnútro zbernej nádrže prúdom tečúcej vody a podľa potreby odstráňte špachtľou bahno nahromadené na jej dne.
4. Pri spätnéj montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



Pri čistení zbernej zásuvky voľiteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.

OPATRNÉ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zložte z príchytiek vypúšťaciu hadicu zbernej nádrže (1), ktorá sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).
4. Ohnite koncovú časť vypúšťacej hadice tak, aby došlo k priškrteniu prechodu a k zabráneniu vypúšťania obsahu (obr. 2) a následne premiestnite hadicu na povrch určený pre vypúšťanie a postupne ju uvoľnite.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

5. Uchopíte rukoväť prázdnej zbernej nádrže (2), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 3) a otočíte príklop zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.



6. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (3), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 4).
7. Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voľiteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (4), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 5).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voľiteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

8. **POZNÁMKA:** Pred aktiváciou voľiteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (5) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 6).



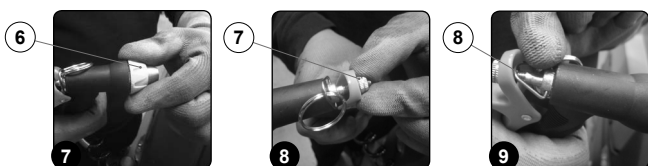
8. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (6) na tomto prídavnom zariadení (obr. 7).

POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (7) na tomto prídavnom zariadení (obr. 8).

POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (8) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 9).

9. Vypláchnite vnútro zbernej nádrže prúdom tečúcej vody a podľa potreby odstráňte špachtľou bahno nahromadené na jej dne.
10. Pri spätnéj montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



VYPRÁZDNIENIE NÁDRŽE NA ROZTOK

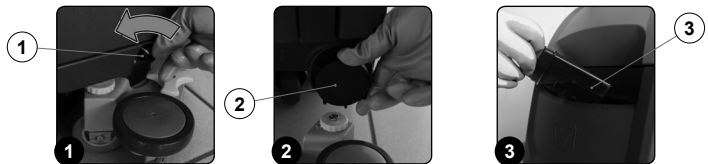
Pri vyprázdňovaní nádrže na roztok vykonajte nasledujúce úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).

OPATRNÉ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

1. Úplne otvorte prívodný kohút (1) v smere znázornenom šípkou (obr. 1).
2. Odskrutkujte vypúšťací uzáver (2) nádrže na roztok (obr. 2); uzáver sa nachádza v zadnej časti stroja.
3. Odložte uzáver-dávkoč (3) (obr. 3), ktorý sa nachádza v ľavej bočnej časti stroja.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.



ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY

Pri čistení filtra rozvodu vody postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

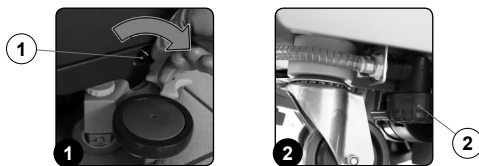
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).

OPATRNÉ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zatvorte prívodný kohút, otočte kolieskom (1) v smere znázornenom šípkou (obr. 1).
4. Postavte sa na pravú bočnú stranu stroja a odskrutkujte uzáver (2) filtra čistiaceho roztoku (obr. 2).
5. Opláchnite filtračnú náplň pod prúdom tečúcej vody a podľa potreby použite na odstránenie nečistôt kefu.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

6. Keď je filtračná náplň čistá, namontujte ju späť, podľa vyššie uvedeného postupu, ale v opačnom poradí.



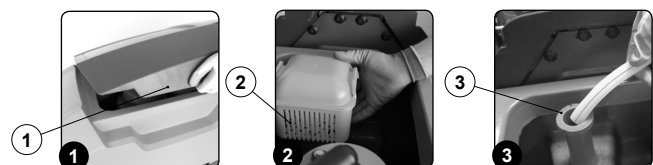
ČISTENIE SACEJ RÚRKY

Dôkladné vyčistenie sacej rúrky zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania. Pri čistení sacej rúrky postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).

UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Uchopíte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1) a otočíte príklop zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
4. Zložte z držiaka kôš-filter znečistenej vody (2) (obr. 2).
5. Vyčistíte vnútro sacieho potrubia (3) prúdom tečúcej vody (obr. 3).
6. Pri spätnéj montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



Dôkladné vyčistenie sacej rúrky zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania. Pri čistení sacej rúrky voľiteľnou súpravou striekacej pištole postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.

UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Uchopíte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1) a otočíte príklop zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
4. Zložte z držiaka kôš-filter znečistenej vody (2) (obr. 2).
5. Zložte z príchytiek prídavné zariadenie čistenia zbernej nádrže (3), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 3).



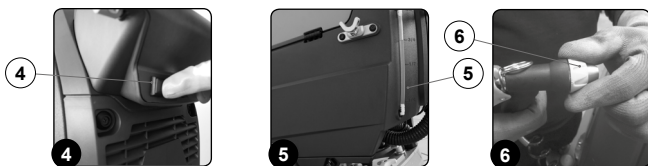
- Zapnite čerpadlo aktivácie – deaktivácie voliteľnej súpravy čistenia nádrže stlačením tlačidla (4), ktoré je umiestnené v zadnej časti stroja (obr. 4).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Počas používania voliteľnej súpravy na čistenie nádrže odporúčame vždy používať ochranné okuliare na zabránenie vážnym úrazom zraku.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou voliteľnej súpravy čistenia nádrže skontrolujte cez indikátor hladiny (5) množstvo roztoku v zbernej nádrži (obr. 5).

- Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

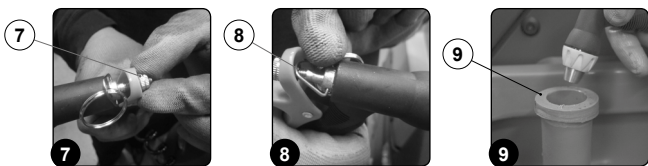
POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (6) na tomto prídavnom zariadení (obr. 6).



POZNÁMKA: Pre nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite rukoväť (7) na tomto prídavnom zariadení (obr. 7).

POZNÁMKA: Pre zastavenie prúdenia roztoku použite páku (8) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (obr. 8).

- Vyčistite vnútro sacieho potrubia (9) prúdom tečúcej vody (obr. 9).
- Pri spätné montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



ČISTENIE NÁDRŽE NA ROZTOK

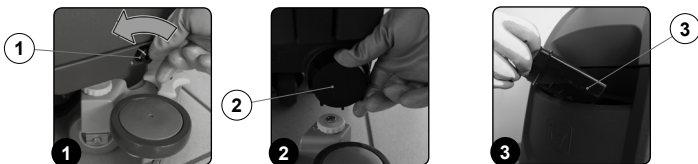
Pri vyprázdňovaní nádrže na roztok vykonajte nasledujúce úkony:

- Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNĚ: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

- Úplne otvorte prírodný kohút (1) v smere znázornenom šípkou (obr. 1).
- Odskrutkujte vypúšťací uzáver (2) nádrže na roztok (obr. 2); uzáver sa nachádza v zadnej časti stroja.
- Odložte uzáver-dávkovač (3) (obr. 3), ktorý sa nachádza v ľavej bočnej časti stroja.
- Opláchnite vnútro nádrže na roztok prúdom tečúcej vody
- Prázdnu nádrž na roztok namontujte späť, podľa vyššie uvedeného postupu, ale v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.



ÚKONY MIMORIADNEJ ÚDRŽBY

VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BT)

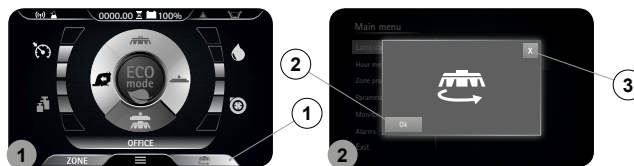
Dokonalá integrita kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

- Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
- Prejdite k prepínaču DS na ovládacom displeji a vyberte program „premiestnenie“.
- Na ovládacom displeji stlačte tlačidlo (1) odpojenia kefy (obr. 1).
- Po stlačení tlačidla (1) sa zobrazí potvrdenie odpojenia kefy (obr. 2), odpojenie kefy potvrdíte stlačením tlačidla (2) OK v ľavej dolnej časti stránky.

POZNÁMKA: pre zatvorenie stránky potvrdenia odpojenia kefy stlačte tlačidlo(3) (obr. 2).

- Opotrebovanú kefu vymeňte za novú, s podstavcom v hornej polohe vložte kefu do uloženia taniera pod podstavcom a to jeho otáčaním, dokiaľ tri výstupky nezapadnú do troch výklenkov v tomto tanieri.
- postupne otáčajte kefu tak, aby ste zatlačili gombík smerom k záchytné pružine, až kým nebude kefa zaistená.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.



ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 60BT)

Dokonalá integrita kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

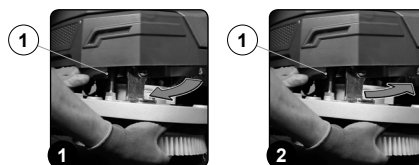
- Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).Prejdite do prednej časti stroja.
- Stlačte doraz nosného taniera kefy (1) a súčasne otáčajte kefu v smere uvedenom na obrázku (obr. 1).

UPOZORNENIE: Na obrázku obr. 1 je uvedený smer otáčania ľavej kefy.

- Keď bude zabránené otáčaniu kefy, pootočte na začavknutie kvôli uchyteniu výstupku, ktorý sa nachádza v kefe, do pružiny uchytenia, ktorá sa nachádza v nosnom tanieri kefy.
- Opotrebovanú kefu vymeňte za novú, s podstavcom v hornej polohe zatlačte na zarážku nosného taniera kefy (1) a zároveň otáčajte kefu v smere uvedenom na obrázku (obr. 2).

UPOZORNENIE: Na obrázku obr. 2 je uvedený smer otáčania ľavej kefy, pre pravú kefu otáčajte opačným smerom.

- Ak bude otáčanie kefy zablokované, otočte sklopením tak, aby sa uchytil výstupok na kefe do pružiny uchytenia na nosnom tanieri kefy.
- Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú kefu.



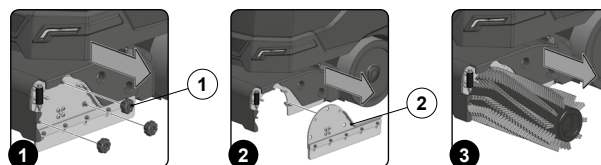
ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BTS)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

- Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).Prejdite do prednej časti stroja.
- Prejdite do ľavej prednej časti stroja.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

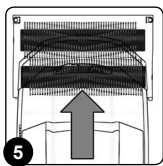
- S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním v smere hodinových ručičiek odstráňte rukoväť (1), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 1).
- Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 2).
- Vyberte kefu z tunela (obr. 3).



- Vymeňte opotrebovanú kefu za novú, vložte dovnútra tunelu kefu (obr. 4) a dávajte pritom pozor, aby sa hnací hriadeľ elektroprevodky dostal do drážky, ktorá sa nachádza v kefe.
- Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.

POZNÁMKA: Kefy musia kvôli správnej montáži tvoriť X a to pri pohľade zhora a v smere jazdy (obr. 5).

- Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



VÝMENA BRÚSNEHO PADU (VERZIE 50BTO)

Dokladná celistvosť brúsneho padu zaručuje lepšie čistenie podlahy. Pri výmene brúsneho padu postupujte takto:

- Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“). Prejdite do prednej časti stroja.

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

- S podstavcom zdvihnutým z podlahy vyberte opotrebovaný brúsny pad.
- Vymeňte opotrebovaný brúsny pad za nový, s podstavcom v hornej polohe nasadíte brúsny pad do osadenia pod podstavcom jeho stlačením, až kým sa neupnevní v osadení (obr. 1).



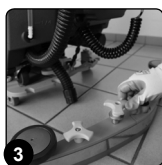
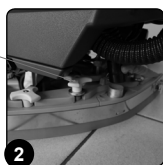
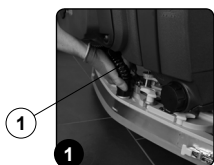
VÝMENA GÚM TELA STIERAČA PODLAHY

Dokonalá neporušenosť gúm stierača podlahy zaručuje lepšie osušovanie a čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania. Pri výmene gúm stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

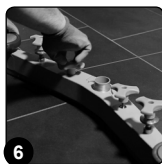
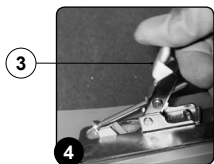
- Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNĚ: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

- Vyvlečte saciu rúrku (1) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (obr. 1).
- Odskrutkujte plastové matice (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 2).
- Vyvlečte telo stierača podlahy z drážok, ktoré sa nachádzajú v úchyte stierača podlahy (obr. 3).



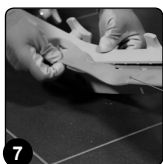
- Odmontujte zadnú lištu pre prítlačenie gummy a odpojte príchytku (3), ktorá sa nachádza v zadnej časti stierača podlahy (obr. 4).
- Odmontujte zadnú gumu (4) z tela stierača podlahy (obr. 5).
- Odskrutkujte plastové matice (5), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 6).



- Odmontujte prednú gumu (7) z tela stierača podlahy (obr. 7).
- Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Pred opätovným použitím stroja nezabudnite nastaviť telo stierača a v tejto súvislosti si prečítajte odsek „[NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY](#)“.

POZNÁMKA: Je dobrým zvykom vymeniť obidve gummy tela stierača podlahy naraz a to kvôli zaisteniu správneho osušovania podlahy.



ÚKONY NASTAVENIA STROJA

NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY

Dokladné nastavenie gúm tela stierača podlahy zaručuje lepšie čistenie podlahy. Pri nastavovaní gúm stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

UPOZORNENIE: Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

- Prejdite k zadnej časti stroja.

Nastavenie výšky tela stierača podlahy:

- Vykonajte nastavenie výšky gummy povolením alebo dotiahnutím skrutiek s plastovou hlavou (1) (obr. 1).

POZNÁMKA: Na obrázku 1 je uvedený smer otáčania potrebný pre zníženie vzdialenosti medzi držiakom stierača a podlahou; pre jej zvýšenie otáčajte opačným smerom.

POZNÁMKA: Znížením vzdialenosti medzi držiakom stierača a podlahou sa gummy, ktoré sa nachádzajú v tele stierača podlahy, priblížia k podlahe.

POZNÁMKA: Pravú aj ľavú skrutku s plastovou hlavou je potrebné otočiť o rovnaký počet otáčok, aby stierač podlahy pracoval rovnobežne s podlahou.

POZNÁMKA: Skontrolujte správne nastavenie prostredníctvom kontroly prístroja (2) umiestneného na tele stierača podlahy (obr. 2).

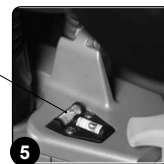
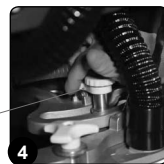
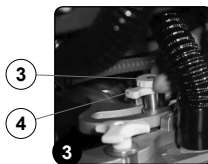


Nastavenie sklonu tela stierača podlahy:

- Povoľte blokovaciu rukoväť (3) rukoväti nastavenia sklonu stierača podlahy (4) (obr. 3).
- Vykonajte nastavenie sklonu gúm stierača podlahy voči podlahe, zaskrutkujte alebo odskrutkujte koliesko (5) (obr. 4), kým nebudú gummy tela stierača podlahy ohnuté smerom von rovnomerne po celej svojej dĺžke, približne o 30° voči podlahe.

POZNÁMKA: Skontrolujte správne nastavenie prostredníctvom kontroly prístroja (6) umiestneného na tele stierača podlahy (obr. 5).

- Bezprostredne po vykonaní nastavenia dotiahnite upevňovaciu rukoväť (3).

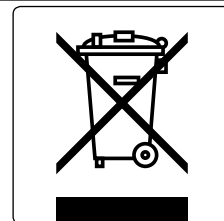


LIKVIDÁCIA

Stroj dajte zlikvidovať v autorizovanom likvidačnom stredisku alebo v zbernom stredisku. Pred likvidáciou stroja je potrebné odstrániť a oddeliť nasledovné materiály a odoslať ich do separovaného zberu v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia:

- Kefy
- Plst'
- Elektrické a elektronické súčasti*
- Akumulátory
- Plastové časti (nádrže a riadidlá)
- Kovové časti (páky a rám)

(*) Osobitne je kvôli likvidácii elektrických a elektronických súčastí potrebné obrátiť sa na distribútora.



VOLBA A POUŽITIE KIEF

KEFA Z POLYPROPYLENU (PPL)

Používa sa na všetky druhy podláh a vyznačuje sa dobrou odolnosťou voči opotrebovaniu a teplej vode (len do 50 stupňov). PPL nie je hygroskopický, a preto si zachováva svoje vlastnosti aj počas činnosti na mokrom podklade.

ABRAZÍVNA KEFA

Štetiny tejto kefy sú pokryté veľmi abrazívnou vrstvou. Táto kefa sa používa na čistenie veľmi znečistených podláh. Aby sa zabránilo poškodeniu podlahy, odporúča sa pracovať výhradne s vhodným prítlakom.

HRÚBKA ŠTETÍN

Štetiny s väčšou hrúbkou sú pevnejšie, a preto sa používajú na čistenie hladkej podlahy a na podlahy s malými škárami.

Na čistenie nepravidelnej podlahy alebo na podlahy s reliéfmí alebo s hlbokými špármi sa odporúča používať jemnejšie štetiny, ktoré ľahšie preniknú do hĺbky. Je potrebné mať na pamäti, že opotrebované, a teda príliš krátke štetiny kefy sú príliš pevné a nedokážu preniknúť do hĺbky, pretože rovnako ako kefa s príliš dlhými štetinami, má tendenciu nadsakovať.

UNÁŠACÍ KOTUČ

Použitie unášacieho kotúča sa odporúča na lesklých povrchoch. Existujú dva typy unášacieho kotúča:

1. Klasický unášací kotúč je vybavený sériou hrotov v tvare kotvy, ktoré dokážu zachytiť a unášať abrazívny kotúč počas pracovnej činnosti.
2. Unášací kotúč typu CENTER LOCK je okrem štetín v tvare kotvy vybavený aj plastovým systémom centrálného zaistenia so západkou, ktorý umožňuje dokonale vycentrovať abrazívny kotúč a držať ho uchytý bez rizika odpojenia. Tento typ unášača je vhodný hlavne pre zariadenia s viacerými kefami, pri ktorých je vycentrovanie abrazívnych kotúčov značne obťažné.

STROJ	KÓD	MN.	ŠTETINA	POZNÁMKY
MAXIMA2017 50BT PLUS	404654	1	PPL 0.3	KEFA SVETLOMODREJ FARBY
	405631	1	PPL 0.6	KEFA BIELEJ FARBY
	404653	1	PPL 0.9	KEFA ČIERNEJ FARBY
	405632	1	BRÚSNY	KEFA
	405527	1		UNÁŠACÍ KOTUČ SO ZARIADENÍM CENTER LOCK
MAXIMA2017 60BT PLUS	442823	2	PPL 0.3	KEFA SVETLOMODREJ FARBY
	442824	2	PPL 0.6	KEFA BIELEJ FARBY
	442825	2	PPL 0.9	KEFA ČIERNEJ FARBY
	442826	2	BRÚSNY	KEFA
	442828	2		UNÁŠACÍ KOTUČ SO ZARIADENÍM CENTER LOCK
MAXIMA2017 50BTO PLUS	442005	1		BRÚSNY PAD 508X355 (ČERVENÁ FARBA)
	442661	1		BRÚSNY PAD 508X355 (ZELENÁ FARBA)
	442662	1		BRÚSNY PAD 508X355 (ČIERNA FARBA)
	443711	1		BRÚSNY PAD 508X355 (BIELA FARBA)
	443712	1		BRÚSNY PAD 508X355 (HNEDÁ FARBA)
MAXIMA2017 50BTS PLUS	445594	2	PPL 0.3	KEFA SVETLOMODREJ FARBY
	445595	2	PPL 0.6	KEFA BIELEJ FARBY
	445596	2	PPL 0.9	KEFA ŽLTEJ FARBY
	445597	2	BRÚSNY	KEFA

VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)



Nižšie podpísaná výrobná firma:

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

STROJE NA UMÝVANIE A VYSÚŠANIE PODLÁH

mod. Maxima2017 PLUS 50BT CB – Maxima2017 PLUS 60BT CB – Maxima2017 PLUS 50BTO CB
Maxima2017 PLUS 50BTS CB

sú v zhode s nariadeniami nasledujúcich smerníc:

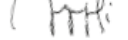
- 2006/42/ES: Smernica o strojových zariadeniach.
- 2014/35/ES: Smernica o nízkom napätí.
- 2014/30/ES: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio (VR), 01/01/2018

FIMAP a.s.
Zákonný zástupca
Giancarlo Ruffo



Nižšie podpísaná výrobná firma:

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

STROJE NA UMÝVANIE A VYSÚŠANIE PODLÁH

mod. Maxima2017 PLUS 50BT – Maxima2017 PLUS 60BT – Maxima2017 PLUS 50BTO –
Maxima2017 PLUS 50BTS

sú v zhode s nariadeniami nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES: Smernica o strojových zariadeniach.
- 2014/30/ES: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio (VR), 01/01/2018

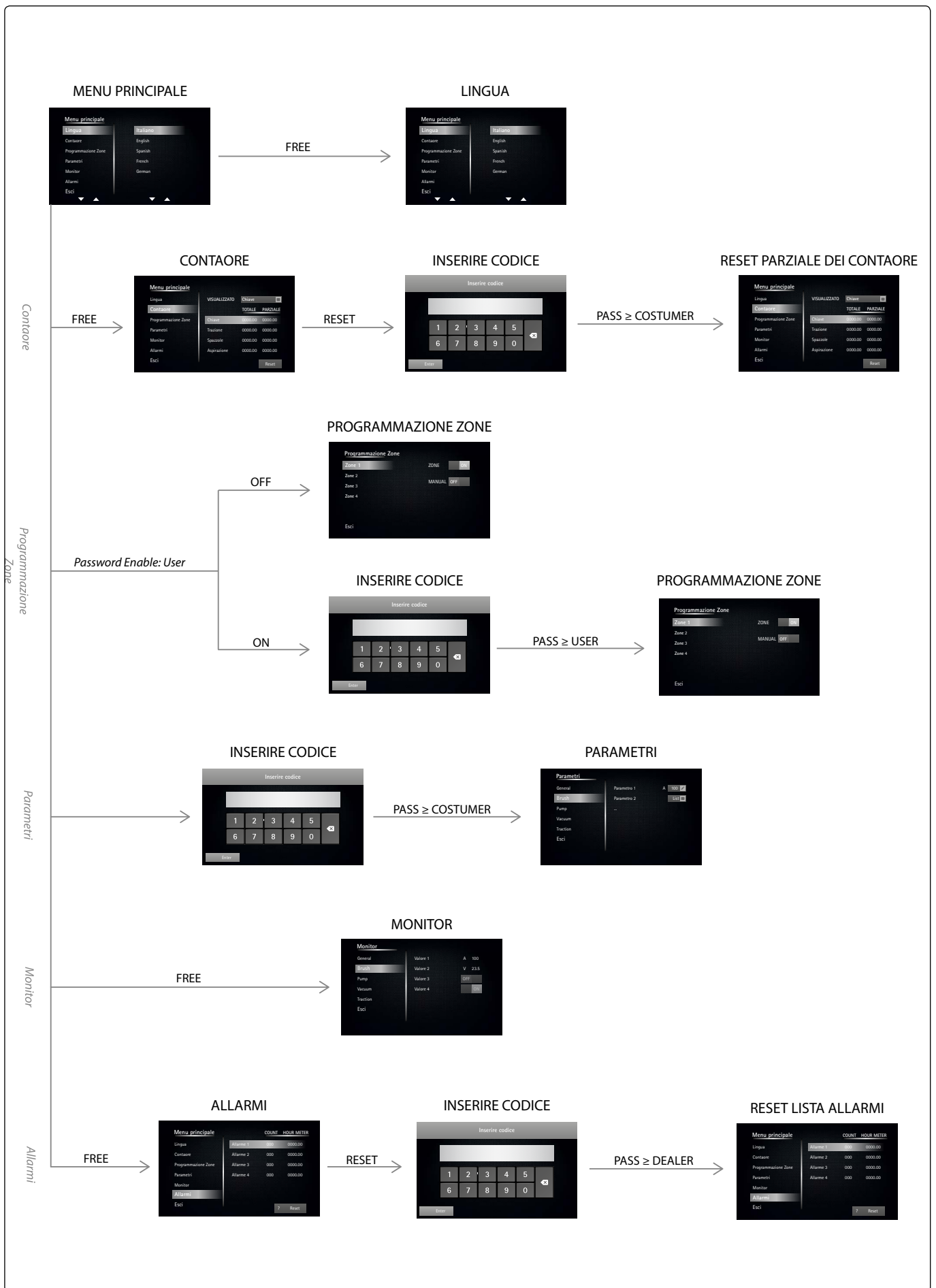
FIMAP a.s.
Zákonný zástupca
Giancarlo Ruffo



RIEŠENIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie problémy súvisiace s použitím stroja. Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa nižšie uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na najbližšie stredisko servisnej služby.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA	Hlavný vypínač sa nachádza v polohe „0“.	Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „I“, v opačnom prípade otočte kľúč v smere hodinových ručičiek.
	Skontrolujte, či sa v okamihu zapnutia na ovládacom displeji neobjavilo varovné hlásenie.	Okamžite zastavte stroj a obráťte sa na odbornú technickú asistenciu alebo v prípade súpravy FFM stlačte tlačidlo SOS.
	Skontrolujte, či sú akumulátory správne vzájomne prepojené, a či je konektor akumulátorov pripojený ku konektoru elektrického rozvodu.	Správne pripojte akumulátory v stroji (prečítajte si odsek „ VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA “).
	Skontrolujte úroveň nabitia akumulátorov.	V prípade kriticky nízkeho stavu nabitia akumulátorov zabezpečte ich plné znovunabítenie (prečítajte si odsek „ NABÍJANIE AKUMULÁTOROV “).
AKUMULÁTORY NIE SÚ SPRÁVNE NABITÉ (VERZIE S NABÍJACOU AKUMULÁTOROV NA STROJI)	Zástrčka kábla nabíjačky akumulátorov nie je správne zasunutá do zásuvky na samotnej nabíjačke akumulátorov.	Znovu pripojte napájací kábel nabíjačky akumulátorov.
	Zástrčka napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov nebola správne zasunutá do sieťovej zásuvky.	Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla nabíjačky zapojená do sieťovej zásuvky.
	Parametre elektrickej siete nezodpovedajú požiadavkám nabíjačky.	Skontrolujte, či sa údaje na štítku nabíjačky zhodujú s parametrami elektrickej siete.
	LED nabíjačky akumulátorov opakovane zablikajú.	Skontrolujte s pomocou návodu na používanie a údržbu nabíjačky dôvod blikania počas procesu nabíjania akumulátora.
STROJ SA VYZNAČUJE VEĽMI NÍZKOU PRACOVNOU AUTONÓMIOU	Skontrolujte úroveň nabitia akumulátorov prostredníctvom kontroly symbolu zobrazeného na displeji ovládacieho panelu.	V prípade kriticky nízkeho stavu nabitia akumulátorov zabezpečte ich plné znovunabítenie (prečítajte si odsek „ NABÍJANIE AKUMULÁTOROV “).
NEDOCHÁDZA K SPUSTENIU POHYBU STROJA	Nedochádza k zapnutiu stroja.	Prečítajte si sekciu „ NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA “.
	Vyskytla sa porucha na pedále ovládania chodu.	Obráťte sa na najbližšie stredisko servisnej služby.
NEDOSTATOČNÉ MNOŽSTVO ČISTIACEHO ROZTOKU NA KEFE	Množstvo čistiaceho roztoku v hydraulickej časti nepostačuje pre plánovanú pracovnú činnosť.	Skontrolujte, či je množstvo čistiaceho roztoku, ktorý sa nachádza v rozvode vody stroja, vhodný pre vykonávanú pracovnú činnosť.
	Filter čistiaceho roztoku je upchatý.	Skontrolujte, či nie je upchatý filter čistiaceho roztoku a v takom prípade zabezpečte jeho vyčistenie (prečítajte si odsek „ ČISTENIE FILTRA VODNÉHO SYSTÉMU “).
STROJ NEVYKONÁVA SPRÁVNE ČISTENIE	Nedochádza k zapnutiu stroja.	Prečítajte si sekciu „ NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA “.
	Množstvo vypúšťaného čistiaceho roztoku nie je dostatočné.	Prečítajte si časť „ NEDOSTATOČNÉ MNOŽSTVO ČISTIACEHO ROZTOKU NA KEFE “.
	Použitie kefy nie sú správne vložené do stroja.	Skontrolujte, či sú kotúčové kefy správne vložené do stroja (prečítajte si odsek „ MONTÁŽ KEFY “).
	Použitý typ kefy nie je vhodný pre nečistoty, ktoré sú odstraňované.	Skontrolujte, či sú kefy namontované na stroji vhodné pre plánovanú pracovnú činnosť (prečítajte si kapitolu „ VOLBA A POUŽITIE KEFY “).
Štetiny kefy sú príliš opotrebované.	Skontrolujte stav opotrebovania kefy a v prípade potreby ju vymeňte (prečítajte si odsek „ VÝMENA KEFY PODSTAVCA “).	
STIERAČ PODLAHY NEOSUŠUJE DOSTATOČNE	Vysávací stroj je upchatý.	Skontrolujte, či nie je upchatý stierač podlahy (prečítajte si odsek „ ČISTENIE STIERAČA PODLAHY “).
		Skontrolujte, či nie je upchatá sacia rúrka (prečítajte si ods. „ KONTROLA A ČISTENIE SACEJ RÚRKY “).
		Skontrolujte, či nie je upchatá vysávací hlavica (prečítajte si odsek „ ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE “).
		Skontrolujte, či nie je upchatý filter sacích motorov (prečítajte si odsek „ ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE “).
Vypúšťací uzáver zbernej nádrže nie je v správnej polohe.	Skontrolujte, či je uzáver na vypúšťacej hadici zbernej nádrže správne umiestnený.	
Veko zbernej nádrže nie je v správnej polohe.	Skontrolujte, či je veko zbernej nádrže správne umiestnený na stroji.	
NADMERNÁ TVORBA PENY	Bol použitý nesprávny čistiaci prostriedok.	Skontrolujte, či bol použitý čistiaci prostriedok s obmedzenou tvorbou peny. Prípadne pridajte malé množstvo tekutého protipenového prípravku do zbernej nádrže.
	Podlaha je len málo znečistená.	Viac rozriedte čistiaci prostriedok.
STROJ NEVYKONÁVA SPRÁVNE VYSÁVANIE	Zberná nádrž je plná.	Vyprázdňte zbernú nádrž (prečítajte si odsek „ VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE “).
	Vysávací stroj je upchatý	Prečítajte si časť „ STIERAČ PODLAHY NEOSUŠUJE DOSTATOČNE “.



POHYB V PONUKE NA OVLÁDACOM DISPLEJI

Na pracovnej stránke stlačením tlačidla „SETTING“ v zobrazení ponuky obsluhy je možné zobraziť stránky:

1. Jazyk
2. Počítadlo hodín
3. Programovanie zón
4. Parametre
5. Monitor
6. Alarmy

POZNÁMKA: Stlačenie tlačidla „EXIT“ spôsobí návrat na stranu predchádzajúcej ponuky.

ZMENA JAZYKA GRAFICKÉHO ROZHRAŇIA

Pre vykonanie zmeny jazyka grafického rozhrania displeja postupujte takto:

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



3. Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „JAZYK“ na ľavej strane obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: po voľbe položky zo zoznamu sa táto položka oproti ostatným zvýrazní.

4. Po zvolení položky „JAZYK“ sa na pravej strane obrazovky objaví výber jazykov (obr. 4).
5. Zvoľte požadovaný jazyk a stlačte tlačidlo „UKONČIŤ“.

POZNÁMKA: zmena jazyka prebehne po nasledujúcom spustení stroja.



VÝMENA TYPU ZOBRAZOVANÉHO POČÍTADLA HODÍN

Pre vykonanie zmeny jazyka grafického rozhrania displeja postupujte takto:

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



3. Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „POČÍTADLO HODÍN“ na ľavej strane obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: po voľbe položky zo zoznamu sa táto položka oproti ostatným zvýrazní.

4. Po zvolení položky „POČÍTADLO HODÍN“ (3) na pravej strane obrazovky sa objavia všetky nastavené počítadlá hodín na stroji (obr. 3).

POZNÁMKA: na pravej strane obrazovky sa objavia všetky údaje o nastavených počítadlách hodín:

- Zobrazené.
- Kľúč.
- Trakcia.
- Kefa.
- Sanie.

2. Pre úpravu počítadla hodín zobrazeného na pracovnej stránke stlačte rolovaciu ponuku (4) v pravej hornej časti obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: stlačením tlačidla (4) uprostred obrazovky sa objaví ponuka pop up pre počítadlo hodín (obr. 4).

3. Zvoľte želané počítadlo hodín z ponuky a stlačte tlačidlo „UKONČIŤ“ (5) (obr. 3).



RESETOVANIE ČIASTOČNÉHO POČÍTADLA HODÍN

Pre resetovanie čiastočného počítadla hodín postupujte takto:

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



3. Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „POČÍTADLO HODÍN“ na ľavej strane obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: po voľbe položky zo zoznamu sa táto položka oproti ostatným zvýrazní.

4. Po zvolení položky „POČÍTADLO HODÍN“ (3) na pravej strane obrazovky sa objavia všetky nastavené počítadlá hodín na stroji (obr. 3).

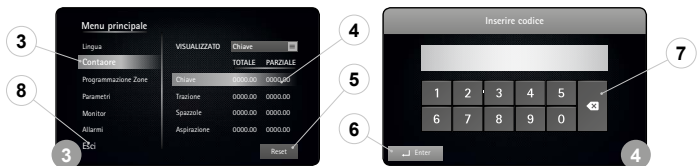
POZNÁMKA: na pravej strane obrazovky sa objavia všetky údaje o nastavených počítadlách hodín:

- Zobrazené.
- Kľúč.
- Trakcia.
- Kefa.
- Sanie.

2. Pre nastavenie čiastočného počítadla hodín na pravej strane displeja zvolte počítadlo hodín, ktoré si želáte resetovať (4) (obr. 3).

3. Pre resetovanie je tu tlačidlo „RESET“ (5) v pravej dolnej časti displeja (obr. 3).

POZNÁMKA: stlačením tlačidla (5) uprostred obrazovky sa objaví ponuka pop up pre vloženie hesla (obr. 4).



4. Zadáte heslo a stlačte tlačidlo „ENTER“ (6) pre potvrdenie (obr. 5).

POZNÁMKA: prednastavené heslo je 2234.

POZNÁMKA: ak sa pomýlite pri zadávaní čísla hesla, stačí stlačiť tlačidlo (7) pre jeho vymazanie (obr. 6).

POZNÁMKA: po vložení správneho hesla sa čiastočné počítadlo hodín okamžite resetuje.

5. Pre opustenie ponuky stlačte tlačidlo „UKONČIŤ“ (8) (obr. 3).

ZAPNUTIE ALEBO VYPNUTIE PRACOVNÝCH ZÓN

Pre zapnutie alebo vypnutie pracovných zón postupujte takto:

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



3. Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „PROGRAMOVANIE ZÓN“ (3) na ľavej strane obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: stlačením tlačidla (3) uprostred obrazovky sa objaví ponuka pop up pre vloženie hesla (obr. 4).

4. Zadáte heslo a stlačte tlačidlo „ENTER“ (4) pre potvrdenie (obr. 4).

POZNÁMKA: prednastavené heslo je 1000.

POZNÁMKA: ak sa pomýlite pri zadávaní čísla hesla, stačí stlačiť tlačidlo (5) pre jeho vymazanie (obr. 4).



- Po vložení správného hesla sa na displeji objaví ponuka „PROGRAMOVANIE ZÓN“ (obr. 5).
- Pre zapnutie alebo vypnutie „ZÓN“ v pracovnej ponuke stačí zvolit položku „ON“ alebo „OFF“ (6) v riadku „ZÓN“ na pravej strane displeja (obr. 5).

POZNÁMKA: ak je tlačidlo ON aktívne, znamená to, že režim PROGRAMOVANIE ZÓN sa môže použiť. ak je aktívne tlačidlo OFF, znamená to, že režim PROGRAMOVANIE ZÓN sa môže použiť.



ZAPNUTIE ALEBO VYPNUTIE MANUÁLNEJ FUNKCIE

Pre zapnutie alebo vypnutie pracovných zón postupujte takto:

- S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
- Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



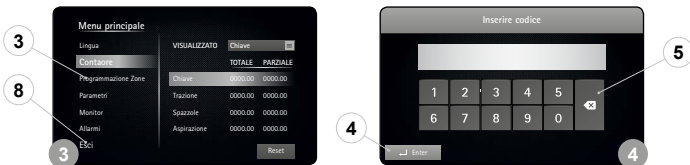
- Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „PROGRAMOVANIE ZÓN“ (3) na ľavej strane obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: stlačením tlačidla (3) uprostred obrazovky sa objaví ponuka pop up pre vloženie hesla (obr. 4).

- Zadajte heslo a stlačte tlačidlo „ENTER“ (4) pre potvrdenie (obr. 4).

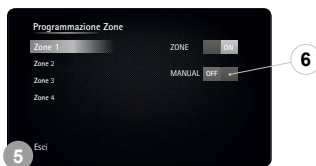
POZNÁMKA: prednastavené heslo je 1000.

POZNÁMKA: ak sa pomýlite pri zadávaní čísla hesla, stačí stlačiť tlačidlo (5) pre jeho vymazanie (obr. 4).



- Po vložení správného hesla sa na displeji objaví ponuka „PROGRAMOVANIE ZÓN“ (obr. 5).
- Pre zapnutie alebo vypnutie „MANUALE“ na stránke „ZÓN“ stačí zvolit položku „ON“ alebo „OFF“ (6) v riadku „MANUALE“ na pravej strane displeja (obr. 5).

POZNÁMKA: ak je tlačidlo ON aktívne znamená to, že režim MANUAL MODE sa môže použiť. ak je tlačidlo OFF aktívne znamená to, že režim MANUAL MODE sa môže použiť.



ÚPRAVA PARAMETROV PROGRAMU ZONE

Pre úpravu parametrov programov pracovných zón postupujte takto:

- S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
- Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



- Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „PROGRAMOVANIE ZÓN“ (3) na ľavej strane obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: stlačením tlačidla (3) uprostred obrazovky sa objaví ponuka pop up pre vloženie hesla (obr. 4).

- Zadajte heslo a stlačte tlačidlo „ENTER“ (4) pre potvrdenie (obr. 4).

POZNÁMKA: prednastavené heslo je 2234.

POZNÁMKA: ak sa pomýlite pri zadávaní čísla hesla, stačí stlačiť tlačidlo (5) pre jeho vymazanie (obr. 4).



- Po vložení správného hesla sa na displeji objaví ponuka „PROGRAMOVANIE ZÓN“ (obr. 5).
- Zvoľte program, ktorý si želáte upraviť, zvolte názov na ľavej strane obrazovky (obr. 5).
- Po zvolení programu zón sa na displeji objaví ponuka „ÚPRAVA PROGRAMOVANIA ZÓN“ (obr. 6).

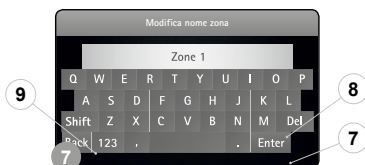


- Stlačením tlačidla (6) na pravej strane obrazovky (obr. 6) sa aktivuje pop up pre úpravu názvu programu (obr. 7).

POZNÁMKA: po vykonaní úpravy názvu programu stlačte tlačidlo „ENTER“ (7) pre uloženie úprav (obr. 7).

POZNÁMKA: ak sa pomýlite pri písaní, stačí stlačiť tlačidlo (8) pre opravu chyby (obr. 7).

POZNÁMKA: ak sa chcete vrátiť späť bez úpravy názvu, stačí stlačiť tlačidlo „BACK“ (9) (obr. 7).



- Zvoľte parameter, ktorý si želáte upraviť spomedzi:

- PRÍTOK ČISTIACEHO ROZTOKU;
- VÝKON SACIEHO MOTORA;
- TLAK NA PODSTAVEC;
- RÝCHLOSŤ POJAZDU.

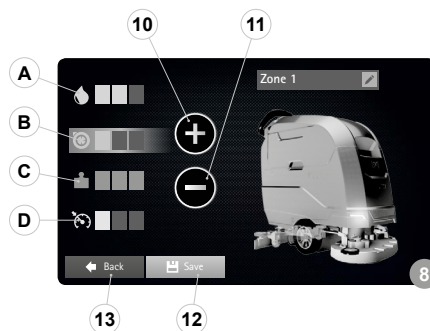
POZNÁMKA: po zvolení jedného z parametrov sa na ikone stroja zvýrazní jednotka, ku ktorej sa vzťahuje parameter (obr. 8).

- Stlačením tlačidla „+“ (10) sa hodnota zvýši, stlačením „-“ (11) sa hodnota zníži (obr. 8).

POZNÁMKA: každý parameter má vodorovný riadok a ten sa skladá z políčok, ktoré sa vysvietia (obr. 8).

POZNÁMKA: každý parameter má možnosť troch krokov nastavenia, najmenej jeden a najviac tri.

- Po vykonaní úprav stlačte tlačidlo „SAVE“ (12) pre uloženie úprav (obr. 8).
- Pre návrat do ponuky programu zón stlačte tlačidlo „BACK“ (13) (obr. 8).
- Pre návrat do hlavnej ponuky stlačte tlačidlo „EXIT“.
- Pre návrat na pracovnú stránku stlačte tlačidlo „UKONČIŤ“.



FUNKCIE MONITOR

Pre vykonanie predbežnej diagnózy stroja postupujte takto:

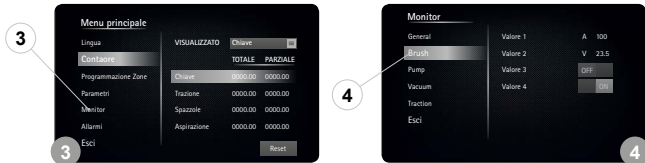
1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).



3. Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „MONITOR“ (3) v ľavej časti obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: po voľbe položky zo zoznamu sa táto položka oproti ostatným zvýrazní.

4. Po zvolení položky „MONITOR“ sa na displeji objaví stránka pre diagnostikovanie stroja (obr. 4).



5. Zvoľte funkciu stroja, ktorá má byť diagnostikovaná, jednu z položiek uvedených v ľavej časti obrazovky (obr. 5).

POZNÁMKA: funkcie stroja sú rozdelené takto:

- General
- Brush
- Pump
- Vacuum
- Traction

6. Po zvolení jednej z funkcií sa v pravej časti obrazovky objavia príslušné údaje pohonov priradených k funkcii (obr. 4).

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza zoznam zobrazených premenných:

JEDNOTKA	PREMENNÁ	U.M.	OPIS
General	Battery voltage	V	Napätie akumulátora
General	Solution empty switch		Plavák rezervy prázdný
General	Recovery empty switch		Plavák zbernej prázdný
General	Backward button		Tlačidlo spätného chodu
General	Power button		Tlačidlo Power
Brush	Current Brush	A	Aktuálna kefa podstavca
Brush	Actuator Base		Zdvíhák podstavca
Brush	Heatsink Temp.	°C	Teplota štádia funkcií
Pump	Flow rate	%	Percentuálna hodnota prítoku vody
Pump	ELV podstavce		Elektroventil podstavca
Vacuum	Current	A	Prúd sania
Vacuum	Voltage	V	Napätie sania
Vacuum	Actuator		Zdvíhák stierača podlahy
Vacuum	Heatsink Temp.	°C	Teplota štádia funkcií
Traction	Voltage	V	Napätie trakčného motora
Traction	Current	A	Prúd trakčného motora
Traction	Overload level	%	Limitný stav prúdu
Traction	Heatsink Temp.	°C	Teplota štádia tracie
Traction	Handle POT ref.	V	Referenčné napätie potenciometra chodu
Traction	Handle En.		Páka na kontrolu prítomnosti obsluhy stlačená

7. Pre návrat do ponuky programovania zón stlačte tlačidlo „BACK“.
8. Pre návrat do hlavnej ponuky stlačte tlačidlo „EXIT“.
9. Pre návrat na pracovnú stránku stlačte tlačidlo „UKONČIŤ“.

ZOBRAZENIE ZOZNAMU ALARMOV

Pre zobrazenie zoznamu alarmov stroja postupujte takto:

1. S aktívnym strojom stlačte tlačidlo menu (1) na obrazovke práce (obr. 1).
2. Stlačte tlačidlo setting (2) (obr. 2).

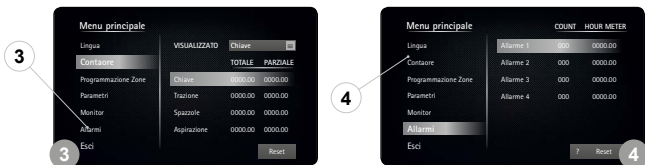


3. Na stránke „HLAVNÁ PONUKA“ zvolte položku „MONITOR“ (3) v ľavej časti obrazovky (obr. 3).

POZNÁMKA: po voľbe položky zo zoznamu sa táto položka oproti ostatným zvýrazní.

4. Po zvolení položky „ALARMI“ sa na displeji objaví stránka pre diagnostikovanie stroja (obr. 4).

5. Pre návrat na pracovnú stránku stlačte tlačidlo „UKONČIŤ“.





FIMAP a.s. – Via Invalidi del Lavoro, 1 – 37059 S. Maria di Zevio – Verona – Taliansko
Tel. +39 045 6060411 – Fax +39 045 6060417 – E-mail: fimap@fimap.com
www.fimap.com